



info@hazob.de

مهالنی

# هشخوب

پولنیزه او فرهنگي مجله

## په دې گڼه کې:

- د افغان ماشوم د راتلونکي ستر مسوولیت...
- د جرمني ژبې معیاري زده کړې ته اړینه مشوره...
- په جلا وطنۍ کې له ناکامۍ د ژغورل کېدو راز...
- بېله دنیا...
- د ملي سرود یاد...





مهالنی

# هخوب

۲۰۲۳ کال،  
دریمه گنه

تولنیزه او فرهنگي مجله

نېته: دسمبر ۲۰۲۳

مؤسس او د امتياز خبنتن: هخوب  
مسوول مدير: محمود سعيد  
مرستيال: مجيب الرحمن احساس  
متن ايډيټور: قريب الرحمن شهاب  
كمپوټر چارې: خان آغا نوري  
كمپوز او ډيزاين: هېوادمل گرافيكس  
عكاس: محمد عمران  
برېښنالیک: info@hazob.de  
پته: جرمني، برلين

هخوب په ټولنيزو رسنيو کې:

پته: ۵ پورو



SCAN  
ME

www.hazob.de

## په دي گڼه کې:

- ٤ جلاوطن ماشوم او د ملي هويت نه شلېدونکي تړاو
- ٦ لالا مري، نخښې پرېږدي!
- ٨ نابلدي لارې
- ١٠ جرمني کې ميشت افغانان څنگه له ناکاميو ځان ژغورلي شي؟
- ١٣ د ژوند لپاره هدف ټاکل د برياليتوب لومړی گام
- ١٧ د « جرمني ژبې اسانه زده کړه، له اساساتو نه تر ادبياتو پورې» ...
- ١٨ په لويديځ کې د افغان کډوالو لپاره ننگونې او فرصتونه
- ٢٠ د « جرمني ژبې زده کړه له پښتو تلفظ سره» کتاب پرليکه شو
- ٢١ د اتوم بم پلار اوپين هايمر، عروج او نزول
- ٢٤ بېله دنيا
- ٢٨ د افغانستان وروستی ملي سرود
- ٣٠ د جرمني ملي سرود
- ٣٢ په جرمني کې د ماشومانو پالنه
- ٣٥ جرمني ژبه
- ٣٨ له ډاکټر سره چټک ترمين غواړئ؟
- ٣٩ د ماشومانو نړۍ
- ٤٣ د تابعيت ازموينه



# جلاوطن ماشوم او دملي هويت نه شلېدونكي تر او

تجربې بڼې، هغه کورنۍ چې له خپلو ماشومانو سره د کډوالۍ پر مهال د خپلو  
ارزښتونو، دین، مذهب او فکر وربښودلو او تمرین کې ټټلې کوي، ماشومان یې د  
کډوالۍ دیار خپل اصلي چاپیریال گڼي او په دې توگه ددغې گټه گوري خلکو  
دویم نسل له هويتې او ارزښتې بحران سره مخ وي.



جلا وطنی په چاپیریال کې له خپلې خاورې، خلکو او ارزښتونو سره د تړاو یو اساسي دلیل د زېږیدني او خاپوړو له ځای سره تړلی احساس، فکر او پېښې دي.

د ماشومتوب پر مهال ټوکېدلی حواس، افکار او خیالات په انسان کې د هیوادني مینې او مالکیت د حس د یوه عمده لامل په توګه د عمر تر پایه رول لوبوي؛ خو دا اندیښنه چې د کډوالو ماشومانو دا حواس او افکار به څنګه وده کوي ورځ تر بلې جدي کيږي.

له ستونزو سره سره ځینې داسې لارې شته، چې په مرسته یې په یو بل چاپیریال کې لویدونکو ماشومانو ته د خپلو ارزښتونو په رسولو او وربښودلو کې مرسته کوي.

تجربې ښيي، هغه کورنۍ چې له خپلو ماشومانو سره د کډوالۍ پر مهال د خپلو ارزښتونو، دین، مذهب او فکر وربښودلو او تمرین کې ټنبلې کوي، ماشومان یې د کډوالۍ د یار خپل اصلي چاپیریال ګڼي او په دې توګه ددغې کټه ګورۍ خلکو دویم نسل له هويتی او ارزښتي بحران سره مخ وي.

د نړۍ د نورو هېوادونو او ټولنو په پرتله د افغانانو د اوسني نسل د کډوالۍ ریښې ژورې او اوږدې دي، ځکه پر افغان وطن د بدمرغۍ د نازلو څو څلویښت کلونو سیلیو له امله د هیواد نږدې نیمایي کورنیو ته په نسبي یا کلي ډول د کډوالۍ ریښې رسیدلې، له همدې امله په کډوالۍ کې د افغان کورنیو مسوولیت هم تر نورو کډوالو ټولنو ډېر زیات او دروند دی.

د هڅوب مجلې په تېرو ګڼو ددې مسوولیت او ارزښت په اړه ډیر څه لیکل شوي او پر دې هم بحث شوی چې ولې په جرمني ټولنه کې افغانانو ته د خپل دین، ارزښتونو، سالمو دودونو او ژبې ساتل مهم دي او یا مور ولې له نورو کډوالو طبقو شاته پاتې او بې همغږۍ یو؟

ددې پوښتنو ځوابونه بېرته په خپله مور افغانانو ته متوجه دي، ځکه د کډوالۍ له نسبتا دوامداره تاریخ سره سره مو هم د خپلو ارزښتونو او هويت پاللو پیاوړې او ډلیره هڅه نه ده کړې، په داسې حال کې چې جرمني ټولنه د سختیو او بوختیاوو تر څنګ ځېنې اسانتیاوې هم لري.

که له دې فرصتونو ګټه وانخیستل شي او یا د جلا وطنو افغانانو اوسنی نسل په دې برخه کې زیار ونه ګالي، نو ددې ټنبلو بیه به هغه ماشومان پرې کوي چې په واړه عمر له هیواده وتلي یا له هیواده بهر زیږي.

که په هیواد کې د ننه یوه کورنۍ خپل ماشوم ته ډېر څه تعریف نه شي کړای یا یې په منظمه بڼه ور ونه ښيي، ښایي چې ماشوم ډېر موضوعات له ټولنې زده کړي؛ خو د جرمني په څېر په لویديځو ټولنو کې چې هم په کې د میندو او پلرونو ژوند خورا بوخت وي او هم ماشوم له کوره بهر په وړکتون، ښوونځي یا بازار کې له مختلفو ادیانو، فرهنگونو، ژبو او څېرو سره مخ کيږي ستونزمنه ده چې افغان ماشوم په کې افغاني ارزښتونه زده کړي.

افغانې کورنۍ باید پر خپلو اوږو بار دا مسوولیت په ریښتني مانا درک کړي او که مور د افغانانو په توګه له خپل راتلونکي نسل څخه د افغان پاتې کېدو تمه لرو، د مالکیت حس وربښو، خپل ارزښتونو ورته تعریفوو او د هويت د ورکېدو له بحران څخه یې ژغورو نو باید کار او زیار مو هم متفاوت وي.

دا تفاوت باید هر افغان او هره افغانه کورنۍ ثابت کړي او هر یو خپل فردي او ټولنیز مسوولیت ته د خپلو ورځینو کارونو او بوختیاوو په نوملړ کې ځای ورکړو.

د هڅوب ټیم د همدې مسوولیت د درک او ادا کولو پر بنسټ د هڅوب مجلې له همدې ګڼې وروسته د ماشومانو لپاره ځانګړې پاڼې رامنځته کوي؛ خو له شک پرته دا هڅې به د جرمن میشتو افغانانو له کلک ملاتړ پرته ځای ونه نیسي.

مور به هڅه وکړو چې افغان کورنیو ته د ماشومانو لپاره د هغوی په ژبه مواد خپاره کړو، چې هم به د ژبې زده کړه په کې شامله وي او هم به نورې معلوماتي برخې ولري؛ خو ماشومانو ته په فردي توګه ددې معلوماتو رسول او له هغوی سره یې تمرین د کورنیو دنده کيږي.

په پای کې هیله لرو، چې د هڅوب ددې ګڼې مطالب مو د پام وړ وګرځي او هڅوب د هر جرمن میشتي افغان تر لاسونو ورسېږي.

د رناوی

د هڅوب اداره





# لالا مری، نخبی پر پردی!



اسدالله بنالیز

د افغان ملت شامت د بدو دی، په یوه پېړۍ کې یې دادی پنځه شپږ ډوله نظامونه تجربه کړل خو یوه نظام یا سرواکی یې، د وخت د حساب خلک، مسول او مکلف ادرسونه په دې و نه توانېدل چې زموږ په خوار او هر اړخیز غربت سره مخ ولس باندې پانگونه وکړي، هوشیار یې کړي، د مالکیت د حق احساس ورکړي چې که هر ځل نظام بدلېږي او احمد ځي محمود راځي، نو راځي دې کنه، ولس به د دې وي چې په پرېکړو کې له نظره و نه غورځي، بنسټونه، تعلیمي نصاب او رسمی او نارسمي جوړښتونه به پخپل ځای پاتې او اړتیا به نه پېښېږي چې له سره دې پیل شي. زموږ غټه ستونزه داده چې هر نوي نظام، له زاړه نظام څخه د تجربو تر لاسه کولو پر ځای یې خپله ډېره انرژي د تېر نظام په نېمگړتیاوو راسپړلو لگولې. هر تېر نظام مردود گڼل شوی، په ښېگڼو یې خڅلې اچول شوي، اداره، سیستم، علمي او مسلکي بنسټونه، کادري او متخصصه قوه او لنډه دا چې پخواني هر څه ناکاره حساب او پر ځای یې له سره نوی منزل پیل شوی دی. د اکثر و نظامونو ماشین د نورو په مرسته، خوښه یا فرمایش چالان او روان شوی نو زموږ ولس او هېواد ته یې زموږ په خوښه مطلوبه ثمره نه ده رسېدلې، تر ټولو ډېر بد یې دا راسره کړي چې د قدرت لپاره پر قدرت او له قدرته وتي طرفونه په یو — بل تورنولو او تکفیرولو مکلف شوي دي، د بل ملامتولو فرهنگ په ټولنه کې خپلې غځولې او چې تر څو د خولې لعبو یاري راسره کړې، د یو — بل له درلو، شړلو او محوه کولو مو ډډه نه ده کړې.

که څه هم دغه ډول نامعلومو او د پردیو په فرمایشونو رامنځ ته شویو نظامونو ډېر عمر نه دی کړی، رسمي تربگنیو ډېر وخت دوام نه دی پیدا کړی، کلونه وروسته د ډېرو عقل سر ته راغلی لکه دا اوس چې پرونی مجاهد د ښوونځي او پلونو په وړاندو پښېمانه دي، خلقي او پرچمي یې مني چې د انقلاب یا کودتاه لپاره بې وخته نېغ او بې گودره ورگډ شوي و، د جمهوریت د دورې هغوی خو دا دی په مدار مدار پخپلو نرمو اعترافونو ثابتوی چې خپله برخه ناانصافي ترې شوې ده، طالب به یې هم سبا ومني چې زموږ سخت دريځي رښتیا هم د وطن او



ټولنې په زیان وه خو نه پوهېدو، (که څه هم دغه ډول اعترافات ښایي د اشخاصو پر وجدانونو فشارونه لږ څه کم کړي خو د ټولنې موجود درد نه شي دوا کولای) هر څه به په پردو تاوان او د گوندونو، تنظیمونو او اشخاصو غاړې به خلاصې شي خو بدې اغېزې به یې زموږ له فرد فرد سره لکه د سیوري تر عمره راسره وي او ځکه به وي چې موږ د خپل ولس په فکري رغونه کار نه دی کړی، دوی مو خپلو مسولیتونو ته د متوجه کولو پر ځای پخپله خوښه گډولې دي، دغه کرښې که په ایران او پاکستان کې د وخت کډوال لولي نو زما له دې خبرو سره به موافق وي چې دواړو وطنونو کې د خپل وطن فرد فرد ورته شین کافر نه ښکارېده؟ د ښځینه وو لوست فحشا نه گڼل کېده؟ مجاهدینو (!) ته معلم او مامور واجب القتل نه و؟ په کور دننه د خلق او پرچم هغوی ته د منطق سرې د انقلاب (!) د دښمنانو سرې نه ښکارېده؟ ډېر دیني عالمان یې دا اخوان اشیاطین تر نوم لاندې له مخې لیرې نه کړل؟ ښه نو چې دا هر څه منئ نو دا هم ومنې چې همدې خبرو ته ډېرو ناپوهو د تائید او ملاتړ ککړې نه ښورولې؟ ښورولې یې او ځکه یې ښورولې چې پخپله ښه بده نه پوهېدل! یوه لوري ته اسلامي احکام ناسم تفسیر شوي و او بلې خوا نه په ټولنیز عدالت راوستو کې دومره افراط وشو چې د کور، ډوډۍ کالیو ورکولو پر ځای یې هر څه ترې وتروړل. (ما وبخښئ چې زاړه زخمونه رانه وسپړل شول)

د دې دوو ادرسونو یاده مې د بېلگې په توگه ځکه کړې چې هاغه وخت خواله رسنۍ نه وې، د میا ملا او ښوونکي خبرې یې له ځنډه مغز او زړه ته ورننوتې او همدا د ټولنې معتبر ادرسونه و، خو اوس چې د انټرنیټ زمانه ده ولس کم تر کمه دومره هوښیار شوی چې په سپي پسي د منډې پر ځای لومړی غوږ ته گوتې وروړي، همدا یې وخت دی چې زموږ د حساب خلک خپل رسالت تر سره کړي او د ولس لا هوښیارېدو ته کار ووايي.

دا دی بله څپه راغله، نظام بدل شو، هغوی چې د فکر او زده کړو پیوند یې د تېر نظام سره کلک کړی و، یو ځل بیا کډوالۍ ته اړ شول یا اړ کړل شول خو دا ځل کډوالۍ نو د تېرو هغو په پرتله لږه څه غوره ځکه ده چې د ایران او پاکستان د خړو دښتو پر ځای، غرب او اروپا کې مېشت یو او په دې وطنونو کې ژوند که له یوې خوا د عقیدوي او فرهنگي پلوه په ټکر او مور افغانانو ته په اسانه د جوړجاړۍ وړ نه دی، خو دا چانس راکوي چې د ښاري ژوندانه فرهنگ خپل کړو، کم تر کمه په گډو ماږه یوو نو دا چانس هم شته چې د اشتعال پر ځای استدلال غوره وگڼو، له عصري تکنالوژۍ گټه پورته او د پرمختگ رازونه یې زده کړو او که خدای مو نصیب ښه او شپې په وطن کړي، وطن او وطنوالو ته به یې د خیر تپ ورسېږي، خو موږ په څه اخته یوو؟ موږ لا هم لگیا یوو مړه اور ته پوکي ورکوو، بې گټې خواري مو روانه کړې، بې موخې مو پخپلو سپکولو پسي رااخیستې او دا وړ دریځونه نیول او پالل نو د هماغو پرونیو عداوتونو برکت دی چې له لسيزو مو پخپله وده ورکړې او لا لگیا یوو خاوپې پرې سړوو، خو په دې باید پوه شوو چې تر هغې له خپلو شخصي غوښتنو او گټو تېر نشوو، په والله که مو خان یا ولس ته ښه رانه ورسېږي.

دا کار څنگه وکړو؟ په ډېرې اسانۍ سره! بس دومره دې وکړو چې د خپلو شخصي عقودو له اسارته ځانونه ډډې ته کړو، پر خواله رسنیو د څو لایکونو اخیستو شوق عبث وگڼو، د تحریر لپاره گوتې او د تقریر لپاره ژبه مسولانه وښورو او بې له دې چې پرونی تا وبلې - ما وبلې راسپړو، د سبا لپاره انفرادي او ډله ییزې هڅې پیل وکړو، باور لرم چې لومړی قدم مسولانه او د وطن او ولس د ښکمرغۍ لپاره پورته شي، تر منزله مزل به راته اسانه وي.







# نابلدی لاری

نعیمه غنی

سره دا پرېکړه وکړو ، چې راتگ مو لویه تېروتنه وه او که د انتخاب حق ولرو کیدای شي په راغلي لاره بیرته شاته وگرځو ، د کورنۍ ، خپلوانو او دوستانو یادونه او د وطن بلد ژوند مو ممکن دا احساس شو چنده نور هم پیاوړی کړي .

ډېر کله په نابلده ټولنه کې د ادري ډوله عکس العمل معمول دی :

لومړی عکس العمل مو دا وي چې گوښه کېږي غواړو چې له نوي او نابلد محیط څخه لېرې واوسو .

دوهمه ډله بیا په هر څه نقد کوو او داسې انگېرو چې دا ټولنه له سره تر پایه غلطه ده او موږ چې له کومې ټولنې څخه راغلي یو هغه ټولنه عالی او په هر څه کې ښه او متمایزه ده .

درېیمه ډله بیا په هر څه کې کور کورانه تقلید پیلوو او هڅه کوو چې وښیو چې موږ هم د نوې ټولنې سره ورته دود او دستور او ارزښتونه لرو یا هم زموږ هر څه سره یو شان دی او غواړو دا په عمل کې وښیو .

د مهاجرت یا هم نوي ملک ته د کډه کولو سرگرداني ، بې برنامه گي یا کله کله د کمتری احساس مور هر یو مهاجر اې او مسافر اې په یو نه یو ډول تجربه کړی او ترې خبر یو .

دایو له هغو ډېرو عامو ستونزو څخه دی چې د مهاجرت په لومړیو کې ټول راغلي کسان ورسره مخ کېږي . کله چې یو نوي هیواد ته راشو نو له فرهنگ او دود دستور څخه رانیولې تر ناستې ولاړې پورې ، له کړو وړو رانیولې بیا تر جامو او خوړو پورې هر څه راته نوي ښکاري او کله چې غواړو په دې نوې ټولنه ورگډ شو ، نو دا پردی فرهنگ نور هم راته پردی کېږي .

موږ چې که له یوې خوا په یوه رواجي او سنتي ټولنه کې رالوی شوی یو ، له بلې خوا مو کلونو کلونو جگړو د فرهنگ بیلابیلې برخې دومره ویجاړې او وروسته پاتې کړې ، چې په نوې او پرمختللي ټولنه کې داسې ښکارو لکه له تېرو پیړیو څخه چې راغلي وو .

موږ د خپل سفر په دوو دريو میاشتو یا هم یو کال کې ښایي له ځان

اوس به پوښتنه کوو چې کومه یوه یې ښه لاره ده؟

انساني تجربو رانښودلې چې دا یوه هم کامیابه لاره نده او د هرې یوې لارې پای څه ناڅه سره یو دی او هغه دا چې په دې دريو وړو لار کې به مور خپل ځان بایلو.

په لومړۍ لاره کې چې مور ځان گوښه کوو نو هڅه کوو چې د خپل هیواد له یادونو او خاطر و سره ژوند تیر کړو، غمجنه موسیقي او رو، دنوي څه زده کړې یا هم کاري فرصتونو ته شا کوو، ساعتونه ساعتونه په اشپزخانه کې په خوړو پخولو تېروو، خوږه او خوړ خوراگونه پخوو او ځان پرې خوشحاله کوو، ساعتونه ساعتونه په تلیفون یا هم بل مصروفیت ځان بوخت ساتو، د شپې تر ناوخته وینس پاتې کېږو او د ورځې تر ناوخته بیا ویده وو، یا هم ځان ویده اچوو یعنې هغه د ماشومانو چل کوو چې کله وډار شي نو سترگې پټې کړې او گمان کوي چې که زه ډارونکي څه نه وینم نو هغه به هم مانه ویني.

دا ډول گوښه والی ورو ورو زموږ په صحت او اړیکو بد اغیز کولای شي او کله کله خو موږ د مخدر و توکو استعمال او یا هم کوم بل ناسم عادت ته هڅوي چې جبران یې د ژوند تر پایه راته ناممکن وي.

په دوهمه لاره کې موږ د هر څه په وړاندې بد بینه کېږو او داسې انګېرو چې دا ټولنه له سره غلطه ټولنه ده، په وار وار په خپل راتګ یا مهاجرت پښیماني ښکاره کوو، د هر څه په وړاندې منفي فکرونه له ځان سره لرو او نورو ته یې هم انتقالوو، ځان، خپله کورنۍ، ماشومان او خپل دوستان د نوې ټولنې له ورګډېدو څخه راګرځو، خپل استبدادي قوانین جوړو او بیا یې په زور او خشونت سره په نېردي کسانو منو او د خپل ځان په ستایلو او نورو په غنډلو بوخت اوسېږو، په ټولنیزو رسنیو کې ناندريو ته لیواله کېږو او په پای کې یو عصبي او بد خلقه کس رانه جوړېږي چې هر کس رانه بیزاره دی.

په دریمه لاره کې تر یوه حده مخته ځو، نوې ټولنه ظاهراً مور قبلوي او مور نوې ټولنه قبلوو یا حداقل داسې فکر کوو. مور نوې ټولنې یا راغلي ملک ته د یوې عظیمې او خارق العاده ټولنې په سترګه گورو او دا عظمت د دې باعث ګرځي چې ځان خوار او کوچنی وګڼو.

خپل ارزښتونه راته هیڅ ښکارېږي، د نوې ټولنې ټول کره وړه تقلیدوو او په دې پسې نه ګرځو چې څه سم دي څه غلط. هغه څه اغوندو، خوږو، څښو او داسې چلند کوو چې فکر کوو، دا نوې ټولنې یې خوبوي نه هغه څه چې زموږ خوب دي. خپلې کورنۍ او دوستانو ته شا کوو او د نویو اړیکو په لټه کې وو چې

د نوي چاپیریال د معیارونو سره راته برابري ښکاري، په هر نوي څه کې له حده ډېر افراط کوو او وخت په داسې بوختیاوو تېروو چې ښايي زموږ د راتلونکي لپاره به راته هیڅ ګټه ونکړي. وروسته وروسته گورو چې نېردي دوستان، کورنۍ او اړیکې مو له لاسه ورکړې او په نوی ژوند کې هم هغسې کامیاب نه یو لکه څنګه چې مو تمه لرله.

که دا دري وړه لارې غلطې دي نو حل لاره څه ده؟

تر هر څه مخکې باید دا وینو چې موږ کومې ټولنې ته راغلې یو دا هم زموږ د ټولنې په څېر یوه بېله ټولنه ده، چې د بیلابیلو تاریخي، ټولنیزو، اقتصادي، کلتوري او جغرافیایي شرایطو په پایله کې زموږ له ټولنې څخه بل ډول ده. موږ د یوه سالم انسان په توګه هڅه کوو چې له دې ټولنې څخه چې لکه بله هر ټولنه ښه او بد به ولري، ښه راواخلو او له بدو څخه یې ځان وساتو.

په هر څه کې له اعتدال څخه کار واخلو او له خلکو سره و اوسو، له نویو کاري او تحصیلي فرصتونو څخه ګټه پورته کړو، سالمې بوختیاوې ومومو، د دوستانو/خوړلیو یوه حلقه کې ورګډه شو چې ښې انګیزې او عالي اهداف ولري او که دوی داسې نه وي نو موږ سر لاري شو او له هغوی سره مرسته وکړو چې له مور سره مله شي. وخت په وخت په خپلو اهدافو او لاسته راوړنو همدارنګه په ستونزو او حل لارو سره وغږیږو. حوصله ولرو او دې ته مو پام وي چې هر څه په یوه ورځ نه کېږي او ښايي کله کله په خپل غوره کړې لاره کې ناکامی هم تجربه کړو، په خپله ناهیلې نه شو او نورو ته هم حوصله ورکړو. دې ته مو پام وي چې تفریح ډېره ښه ده خو ټول وخت تفریح ته ورکول به مو په زده کړو او کار ناسم اغیز وکړي نو ښه ده چې هر څه ته په ټاکلې اندازه وخت ورکړو.

مشهوره خبره ده چې وایې وخت تر ټولو ښه ښوونکی دی. همدا وخت دی چې له مور سره مرسته کوي چې د مهاجرت یا هم مسافری څخه وروسته په یوه نوې ټولنه کې ورګډ شو، له ګیڅ او بیګاه سره یې ځان عادت کړو او له فرصتونو یې ګټه پورته کړو.

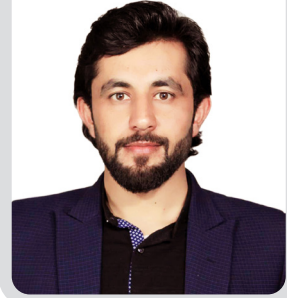
دا په یاد ولرئ چې تاسو د خپلې کورنۍ هغه لور یا زوی یاست چې ښايي د ټولې کورنۍ په منځ کې تاسو وی چې له دې ډول تحصیلي او کاري شرایطو څخه ګټه اخیستلی شی، نو هڅه وکړئ چې د خپل ژوند لپاره منظم پلان ولرئ، د ځان لپاره یو ښه څه وکړئ او د خپلې ټولنې، نېردي دوستانو او خپلو ماشومانو لپاره په یو ښه مثال بدل شی.

ټولنه، کورنۍ، خپل ځان او راتلونکی پر تاسو حق لري او هغه ژمنې مو چې د کور څخه په راوتو له ځان سره کړې وې هیڅکله مه هېږوی.



# جرمني کې ميشت افغانان

## څنگه له ناکاميو ځان ژغورلی شي؟



جانداډ جهاني

ډیری افغانانو ته د اروپا مهاجرت یو خوب دی او فکر کوي اروپا ته له رسیدلو سره یې د ژوند ستر ارمان پوره کېږي.

خو واقعیت دا دی چې اروپا کې د افغانو لپاره ژوند یو نوی چلنج دی او اړتیا ډیر په دقت گامونه واخلې ځکه ځینې وختونه ځینې وړو نقطو ته پام نن کول سترې ستونزې زیروي. د مشهور سویسی لیکوال رولف دوبلی (Rolf Dobelli) په اند د بریا پرځای باید د ناکامیو علتونه وپلټل شي.

د هغه د مشهورو دوو کتابونو په رڼا کې ما د افغانانو د ناکامیو ځینې عوامل په لنډو کې څیړلي او تحلیل کړي دي، باوري یم دې ټکو ته پاملرنه په اوږد مهال کې د میشتو افغانانو لپاره ګټوره تمامیدلی شي.

### ۱. د سپما نه کول

په جرمني کې مېشت افغانان د پیسو او سپما په برخه کې ستونزه لري له دوی څخه ډیری یې سخت کار کوي او یوازې په افغانستان کې خپلوانو ته پیسې لېږي، له دې پورته نور او سپما نه لري.

ځینې یې چې زه پیژنم اصلاً د سپما لپاره فکر او پلان نلري، هرڅومره پیسې چې مومي ټولي یا خپلوانو ته لیري یایې مصرفوي، همدا علت دی چې دوی د پیسو سپما، پانګونې او مالې ودې څخه وروسته پاتې کېږي او په ډیر احتمال لس کاله یا ان شل کاله ورسته به یې هم وضعیت بدل نه وي همداسې سخت کار به کوي او خپل ژوند به په سختی چلوي.

په داسې یو حالت کې دوی د ژوند له ناڅرګندو شرایطو او مبهم راتلونکي سره مخ کېږي.

د لیرې راتلونکي لپاره پلانګذاري او د هغو لپاره فکر کول کولی شي، د دوی راتلونکی هوسا او خوندي کړي.

له همدې كبله جرمني مېشتې افغانان بايد د خپلو خپلوانو د حماييې تر څنگ ، د خپل راتلونكي په اړه هم منظم پلان او اهداف ولري. دوى بايد خپل عايد په داسې ډول وويشي چې د مصرف ، سپما او خپلوانو ته ليرلو پيسې پكې ځانگړې شوي وي او نيايد خپلوانو ته له حده زياتو پيسو په ليرلو دغه توازن گډوډ كړي.

د سپما او پانگوني د ارزښت پوهيدلو په اړه د «بابل شتمن سړى» په نوم كتاب تاسو سره ډيره مرسته كولى شي.



## ۲. له زده كړو او ادغامه لري والى

د هر كډوال لپاره په اړونده هېواد كې زده كړې ، كلتوري ادغام او ژبنيو مهارتونو زده كړه هغه مهم مسایل دي ، چې انكار ترې نشي كيدى. زيات افغان كډوال د جرمني د ژبې د زده كړې ، كلتوري پوهاوي او له نوي چاپيريال سره د توافق په برخه كې له ستونزو سره مخ كېږي. ځيني يې حتى خپلي لمړنۍ اړتياوي لكه ډاكټر ته مراجعه يا نور د دې په خاطر شاته اچوي ، چې نشي كولى له يو ډاكټر يا اداري كارمند سره په ښه توگه مفاهمه وكړي.

افغان كډوال بايد د جرمني ژبې زده كړې او د دې هېواد له كلتور او قوانينو سره اشنايۍ ته لومړتوب او وخت وركړي. په دې سره نه يوازې دا چې دوى د مفاهمې مهارتونه او كاري فرصتونه لوړېږي ، بلكې دوى ته په نوي چاپيريال كې د تړاو او تعلق احساس هم رامنځته كېږي او په ليرې راتلونكې يانې لس او شل كاله ورسته ژوند يې خوار ښه اغيز كوي.

## ۳. تور كار

په جرمني كې د كډوالو له لورې د غيرقانوني كار ترسره كول يوه بله مسله ده ، كه څه هم غيرقانوني كار په لنډ مهال كې د ځينو كسانو لپاره گټور تماميدلى شي ، دوى كولى شي له مالياتو ځان خلاص كړي او په عين حال كې د دولت له مزايوو هم ځان برخمن كړي ، خو په اوږدمهال كې ځيني جدي ستونزې ، لكه د تابعيت اخيستلو ، اقامت تمديد كولو او نورو قانوني مسايلو كې لوى خنډونه راپورته كوي.

رولف دوپلي هم په منطقي او ستراتيژيكيه تصميم نيونه تاكيد كوي ، يو افغان بايد له ځان سره دقيقه محاسبه ولري ، چې دا كار بلاخره ما چيرته رسوي ! كومې ستونزې پنځولى شي ! او څومره مي له يو ابرو مندانه مسلك څخه ليري كولى شي ، نو كه چيرته يو څوك منظم پلان ولري ممكن په دې شيطانې لومه كې له لويدلو ځان وژغورلى شي .

## ۴. د نشه يي توکو استعمال

د نشه يي توکو استعمال يوه بله مهمه مسله ده ، چې جرمني كې ځيني افغانان ورسره مخ دي . دا چې زياتره افغانان د ايران او تركيې له لارو راغلي او ډير وخت يې ايران او نورو هيوادونو كې دا توکې كارولي ، دلته يې هم همدا عمل راورى او دا چې د افغانانو ناستي او مجلسونه يو بل سره ډير وي د دې لامل شوى ، چې د چرسو او ځينو نورو مضرو توکو استعمال د افغانانو تر منځ زياتوالى ومومي .

د نشه يي توکو استعمال د افرادو توليدي او تمرکز قوه زيانمنولى او د دوى شخصي ژوند په مختلفو اړخونو ناوړه توگه اغېزمنولى شي ، له دې توکو څخه د خلاصون لومړنى گام د دې ستونزې او منفي اغېزو په اړه يې پوهاوى دى ، د مصرف كموالى او له محلي ادارو څخه هم په دې برخه كې د مرستې غوښتنل گټور تماميدلى شي .





## ۵. شخصي هوساينه له پامه غورځول

زيات افغان كډوال خپلې شخصي هوساينې له پامه غورځوي او په دوامداره او سخت كار سره استراحت، تفريح او ځاني پاملرنې ته كم وخت پرېږدي، چې د وخت په تېرېدو سره يې فزيكي او رواني روغتيا زيانمنيدلې شي.

دا چاره ممكن د كورنۍ د فشار او هيواد او مهاجرت كې د دوي د سختې روزنې له بابته وي، خو ځيني افغانانو بيخي هيره كړې ده چې دوى خپله هم د تفريح، هوساينې، خوشالۍ او آرام ژوند حق لري.

مور بېرته دې دنيا ته نه راځو او نه همدا ځواني، خوشالي او نشاط د تل لپاره مور سره پاته كيږي ځكه خو د ځينو كړنو، لكه تفريحي فعاليتونو ترسره كول، مختلفو بنارونو، سيمو او هيوادونو ته چكرونه تنظيمول، سپورټ او ورزش كول ستاسو د ژوند كيفيت او له جسمي او رواني روغتيا سره ډيره مرسته كولى شي.

په لنډو كې ويلى شو، چې لس او شل كاله ورسته راتلونكې ته فكر كول، او د هغه وخت لپاره پلان او هدف تعينول كولى شي تاسو له هغو لارو وژغوري، چې په مالي ناتوانۍ، روغتيايي ستونزو، ناهيلۍ او نورو بدبختيو تاميري. مور هر وخت كولى شو تصميم ونيسو او د اوږدمهاله روغتيا، مالي ثبات او شخصيتي ودې هوساينې او د ښې راتلونكې د ترلاسه كولو لپاره لاس په كار شو.

# د ژوند لپاره هدف ټاکل د برياليتوب لومړی گام



## ليکوال: ډیل کارنیگی - ژباړن: نقیب احمد اتل

زه تاسې ته د یوې مشهورې پېښې کیسه کوم، دغه پېښه ما په خپل یوه بل کتاب کې هم لیکلې ده، د ۱۹۱۰ ز کال خبره ده، چې د نیویارک ښار په یوه ښوونځي کې دوو هلکانو زده کړې کولې او دواړه د دغه ښوونځي په استوګنځي کې اوسېدل، زه دلته دواړه په بېلابېلو نومونو یادوم، چې یو د جم او بل د پیټر په نامه درېټرنم، جم به تل د فکرونو په یوه بله نړۍ کې اوسېده او په خیال کې به یې له ځانه سره په هوا کې کلاګانې جوړولې، دی د یوې شتمنې کورنۍ غړی و؛ خو پیټر بیا د یوه بزګر زوی و.

یوه ورځ دواړه ناست وو او په دې اړه غږېدل، چې تر زده کړو بشپړولو وروسته به دوی څه کوي؟ پیټر په زغرده وویل چې دی به یوه ورځ د یوې نوموتې ادارې مشر وي، جم د هغه خبرې پورې وخنډل؛ خو د بزګر زوی د هغه پر ملنډو بیخي خوابدې نه شو.

د قسمت کارونه وو، چې پیټر ته په یوه ګودام کې د ماموریت دنده پیدا شوه، هغه په خوشاله زړه ورته غاړه کېښوده او په کار یې پیل وکړ، تر دندې وروسته یې په وزګار وخت کې له معاش پرته په یوه اداره کې هم کار کاوه، د ادارې مشر هغه ته د کار په بدل کې هېڅ مزدوري ورنکړه؛ خو کله چې د یوه بل تن ځای خالي شو، دی یې دهغه پر ځای وګوماره.

هغه ډېر خوشاله و او ګام پر ګام د پرمختګ په پوړیو پورته کېده، په دې دور کې نوموړی له ډېرو نهیلیو سره مخ شو؛ خو د تېر په څېر یې بیا هم خپلې چارې په مېړانه پر مخ بیولې او ناکامۍ ته یې غاړه کېښوده.

هغه په یوه او بل ځای کې د دندې پیدا کولو پسې ډېرې منډې ترې ووهلې؛ خو له هرځایه به ناکام او نهیلی راستنېده.

په کومه اداره کې به ترې د ادارې د مشر خپلوان مخته و، په کومه اداره کې به پخوانیو مامورینو ته لومړیتوب ورکول کېده، په کومه کې به ډلو ټپلو ته ترجیح ورکول کېده او په کومه اداره کې به خلک په خوشامندو مقررېدل؛ خو له دې ټولو خبرو سره سره بیا هم پیټر په سره سینه خپلې هڅې روانې ساتلې، چې بالاخره یوه ورځ د بیج نټ پیکنگ کارپوریشن ادارې د مشر په توګه وټاکل شو.

تر هغې وروسته هغه د بلومون په نامه د یوې مشهورې کمپنۍ بنسټ کېښود، اوس نو تاسې ته د پیټر اصلي نوم په ډاګه کوم، دهغه اصلي نوم مستیر سامن و، تاسې څه فکر کوئ چې د هغه د بريالیتوب راز په څه کې و؟ که ستاسې ځواب دا وي چې هغه پرله پسې خپلې هلې ځلې کولې، خو زه تاسې ته د ځینو داسې خلکو نومونه اخلم، چې تر ده یې ډېرې منډې ترې ووهلې؛ مګر بیا یې هم بريالیتوب نه دی په برخه شوی.

د مستیر سامن د بري یو راز په ژوند کې خپلې موخې ته رسېدل وو، دغه سړي له کوچنیوالي په خپل ذهن کې یو هدف



## د وړانډونکي هدف ټاکل پر خپل هېواد او قوم سربېره هدف ټاکوونکي سړي ته هم کومه گټه نه شي رسولای؛ بلکې له درانه زیان سره مخ کېږي.



ټاکلی و، چې دی باید یو غټ سړی شي، هغه خپلې موخې ته درسېدو لپاره نه سترې کېدونکې هڅې وکړې او څه یې چې غوښتل هغه یې په خپلو سترگو ولیدل.

په ژوند کې بریالیتوب ته درسېدو لپاره د یوه برید او هدف ټاکل اړین دي، کله چې تاسې په ژوند کې هدف ته درسېدو لپاره هڅې پیل کړې، نو په لاره کې پراته خنډونه پخپله له منځه ځي.

### د ژوند هدف باید څه وي؟

د خپلې موخې ټاکلو لپاره لاندې خبرې په ذهن کې ساتل اړین دي.

۱: ایا تاسې د دې موخې لپاره یو ښه فکر کړی؟

۲: تاسې چې کوم هدف ټاکلی، له دې لارې خپلې ټولې هیلې پوره کولای شئ او یا یې د پوره کولو توان لرئ؟

د لومړۍ خبرې په اړه دا وگورئ، چې ایا دغه خبره ستاسې له مزاج سره برابره ده که نه؟ دا خبره زه په یوه بېلگه کې څرگندوم، ښایي چې ستاسې ذهن به له ښکلو هنرونو سره اشنا وي؛ خو له انجنیرۍ سره به بېخي نا بلده یاست او رښتیا ده، چې په دې فن کې بریا ته هم نه شئ رسېدلای.

ددې برعکس بیا د انجنیرۍ مینه وال سړی هېڅکله هم ښه شاعر او یا انځورگر نه شي جوړېدای؛ نو څرگنده شوه، چې هدف تل د مزاج له مخې ټاکل کېږي.

که تاسې په ژوند کې ځانته کوم هدف ټاکي، نو دا خبره له پامه مه غورځوئ، چې ستاسې هدف باید جوړوونکی وي، نه وړانډونکی.

د وړانډونکي هدف ټاکل پر خپل هېواد او قوم سربېره هدف ټاکوونکي سړي ته هم کومه گټه نه شي رسولای؛ بلکې له درانه زیان سره مخ کېږي.

تاسې وگورئ داسې زرگونه خلک شته، چې په ژوند کې د ځان لپاره ډېرې بې گټې موخې ټاکي، دلته یې بېلگه دارا ورم، چې ځینې ښځې د ځان ښوونې لپاره یوازې قیمتي کالي او گانې غوره کوي، په دې هدف سره دوی ته دا تاوان رسېږي، چې په دې کار سره به تل خلکو ته دروغجنې ښکاري.

دا به خدای ته معلومه وي، چې تاسې د ځان په اړه څه فکر کوئ؛ خو دا هم نه ده څرگنده چې خلک دتاسې په اړه څه فکر کوي.

یو څوک چې د ځان لپاره کوم هدف ټاکي، هغه په زړه کې څه ځانگړې هیلې

هم لري، چې دهغې د پوره کولو ځواک هرو مرو په ځان کې ويني، لکه څنگه چې د يوه سياستوال لپاره اړينه ده، چې هغه دې پراخه حوصله ولري او د هرې پرېکړې د غور او فکر لپاره دې سره سينه ولري.

همدارنگه د يوه وينا کوونکي لپاره هم دا ډول ښېگڼو ته اړتيا ده، هغه څوک چې غواړي سياستوال شي؛ نو د پورته خبرو په پام کې نيول يو مهم شرط دی، که يو تن غواړي چې ډاکټر شي؛ نو دده لپاره مسلکي زده کړې په کار دي او که يو سړی غواړي چې ليکوال شي؛ نو د هغه لپاره مطالعه اړينه ده.

## پر برياليتوب باور:

کله چې تاسې په ژوند کې د ځان لپاره کوم هدف ټاکئ، نو د خپل هدف پوره کولو لپاره متې راوغاړئ او په خپل ذهن کې د بري روحيه پياوړې کړئ، که ته د هدف تر لاسه کولو په پيل کې په برياليتوب باوري شوي؛ نو پوه شه چې خپل نيمايي برياليتوب دې تر لاسه کړ او يا داسې وگڼه چې نيم جنگ دی گټلی، په داسې وخت کې د بري لاسته راوړل ستاسې د راتلونکي لپاره ډېره گټه لري.

## په ژوند کې د هدف ټاکلو بڼه بايد څه ډول وي؟

په ژوند کې د هدف ټاکلو لپاره يوه تر ټولو ساده او اسانه طريقه داده، چې قلم او کتابچه راواخلئ او په ډېر ارام ځای کې کښېنئ او په دې فکر وکړئ، چې په ژوند کې څه کول غواړئ؟ د نوم او شهرت لاسته راوړل د انسان کمزوري ده او دا حتمي ده چې د راتلونکي لپاره د چمتوالي پر وخت دا خبره د سړي فکر ته راځي.

کله چې تاسې د يوه کار په کولو پيل کوئ؛ نو خيال ته به مو خامخا ډېر هدفونه راشي؛ خو دا حتمي خبره ده، چې د ټولو هدفونو لاسته راوړل گران کار دی او د خپل بري لپاره يوازې يوه ټاکل شوي هدف ته رسېدل اړين دي.

تاسې چې په ذهن کې کومې موخې لرئ، په خپله کتابچه کې يې په ترتيب سره وليکئ.

کله مو چې دا فهرست برابر کړ؛ نو يوه شېبه ارام وکړئ، کله مو چې ماغزه ارام شول؛ نو بيا په دغه ليست باندې فکر وکړئ، په دې کې به تاسې ته نور نوي هدفونه پيدا شي، هغه پخپل قلم په نښه کړئ.

له دې سره ستاسې په ليکل شوي ليست د بيا بيا فکر کولو له امله ټولې نيمگړتياوې له منځه ځي او په پای کې يو يا دوه هدفونه پاتې کېږي، که دوه هدفونه پاتې شول؛ نو يو به يې ډېر مهم او بل به ډېر مهم نه وي، مهم يې په خپل ليست کې پرېږدئ او دويم ترې وباسئ.

اوس نو ستاسې په ليست کې يوازې يو هدف پاتې شو او دا هغه هدف دی چې تاسې يې د خپل ژوند لپاره غوره کولای شئ. اوس ددې هدف ترلاسه کولو لپاره هلې ځلې وکړئ او کومې هڅې چې دخپل هدف د ترسراوي لپاره کوئ داسې مه انگېرئ، چې د برياليتوب لار به پيدا نه کړئ.

تاسې ددې موخې لپاره خپل ځانونه وبایلئ، د خپلې موخې لاسته راوړلو لپاره هڅې او لگښونه وکړئ، که چېرې مو داسې وکړل؛ نو بې له شکه چې تاسې به د برياليتوب لار ومومئ.





کله چې تاسې په ژوند کې د ځان لپاره کوم هدف ټاکئ، نو د خپل هدف پوره کولو لپاره مټې راوښکړئ او په خپل ذهن کې د بري روحيه پياوړې کړئ، که ته د هدف تر لاسه کولو په پيل کې په برياليتوب باوري شوې: نو پوه شه چې خپل نيمايي برياليتوب دې تر لاسه کړ او يا داسې وگڼه چې نيم جنگ دی گټلی، په داسې وخت کې د بري لاسته راوړل ستاسې د راتلونکي لپاره ډېره گټه لري.

## خپل کار سره د زړه له تله مينه ولری!

که تاسې له کوم کار سره مينه ونه لرئ، نو غوره داده چې پرې يې ردئ، ځکه چې له کوم کار سره مو مينه نه وي، له هغه نه کومه گټوره پايله نه شی تر لاسه کولای.

په کوم کار کې چې ذوق شامل وي، ترسره کوونکي يې هم خوشاله وي او خپل کار په ښه توگه مخ ته وړي، که څوک پام وکړي د دولتي او نادولتي ادارو کارکوونکي خپل کارونه د بېگار غوندې ترسره کوي، دوی ته چې څومره معاش ورکول کېږي، غواړي همدومره کار وکړي، دا ډول خلکو ته دکار غله او حرام خواره ويل کېږي او په دوی کې دا بد عادت هم پيدا کېږي، چې دنن کار سبا ته پرېږدي، داسې وخت راځي، چې دوی د خپل دفتر د سامان په پلورلو هم ايله نه کوي، په خپلو دې خويونو سره ټولې ادارې ته زيان رسوي.

په کوم ځای کې چې پرمختگ ته اړتيا وي، د دوی په شتوالي کې اداره شاتگ کوي، هر چاته په کار ده، چې په ډېرې لېوالتيا سره خپل کارونه ترسره کړي.

يوه ورځ په نيويارک کې د اورگاډو ادارې له مشر فريډرک ويلمس نه په يوه راډيو کې پوښتنه وشوه، چې ستا په نظر په کاروبار کې د برياليتوب لپاره کوم شيان اړين دي؟ هغه دا پوښتنه ډېره لنډه ځواب کړه او ويې ويل: ((لېوالتيا او جذبه)) هغه دا هم وويل چې په دې خبره کې يو راز پروت دی او په دې راز ډېر کم خلک پوهېږي او څوک چې پرې پوهېږي هغوی پرې عمل نه کوي.

تجربو ښوولې چې په يوه سيالۍ کې برياليتوب د هغه چا په برخه وي، څوک چې له خپل کار او مسلک سره لېوالتيا لري. دا خبره يوه نوموتې پوه، شاعر اوليکوال مستر ايمرسن داسې روښانه کړې: ((هېڅ يو ستر کار له شوق پرته پای ته نه شي رسېدلای.)) کله چې مور د برياليو خلکو له ژوند او حالاتو خبرېږو، نو څرگنده به شي، چې په برياليتوب کې يې د لېوالتيا پله درنه ده.

داسې هېڅکله هم نه کېږي، چې د چا دې انځورونه نه خوښېږي، خو هغه دې يو ښه انځورگر جوړ شي، د چا چې له شاعرۍ سره مينه نه وي، نو هغه کله يو مشهور شاعر کېدلای شي؟

د امريکا يوه اوسېدونکي والټر چيزلر د موټرو جوړولو کمال زده کړی و، چې هغه په دې ډگر کې ډېر پرمختگ وکړ او په امريکا کې د اهن رويا په نامه ونومول شو، د نوموړي په وينا چې زما کارکوونکي په ډېرې لېوالتيا سره خپل کارونه مخته وړي، چې د همدوی منډو تر ډېر زما پر کاروبار ښه اغېز کړی او ډېر مختگ په حال کې يو.

همدارنگه د يوه سوداگر روډ ويليم وينا ده، چې هرڅوک يو کار په لېوالتيا او جذبه تر سره کوي، هغه چې بل هر يو کار ته لاس اچوي په هغه به برلاسی کېږي او بری يې په برخه وي.

سرور کرايډورډ ايپل ټين د نوبل جايزې گټونکي د ټايمز اوونيزې سره په يوه مرکه ويلي وو، چې زه د ساينس په څېړنيزو کارونو کې د برياليتوب لپاره تر مهارت لېوالتيا او جذبه اړينه گڼم.



# د «جرمني ژبې اسانه زده کړه» له اساساتو نه تر ادبياتو پورې کتاب ته لنډه کتنه

محبوب الله خان

هم تدریسي او هم علمي دی.

د دې کار یو لامل دا دی چې لیکوال د جرمني تر څنګ په پښتو ژبه هم ښه پوهیږي او همدا رنگه د ژبپوهنې او ژبښوونې په ټولو اصولو ښه پوهیږي. د دې کتاب یوه ستره ځانګړنه هم دا ده چې د جرمني ژبې د زده کړې اسانه او ګټور مېتود په کې کارول شوی دی او د جرمني ژبې ګرامري اصطلاحات، ژبني پیچلتیاوې او ځانګړتیاوې په ډېره ساده او ګټوره بڼه راټولې شوي او لوستونکو ته وړاندې شوي دي.

## ۲- کره پښتو متن:

د جرمني ژبې اسانه زده کړه کتاب بله مهمه ځانګړتیا دا ده چې پښتو متن یې هم کره او معیاري دی. لکه څنګه چې ما مخکې هم یادونه وکړه چې ډاکټر صیب ملکزی د جرمني ترڅنګ په پښتو ژبه او ګرامر هم ښه پوهیږي، نو له همدې مله د دې کتاب پښتو متن کره، معیاري، خوږ او ساده دی چې د افغانستان او پښتنو د هرې سیمې او لهجې ویونکي لوستونکي پرې ژر پوهیږي او ګټه ترینه اخیستلای شي.

## ۳- تدریسي ارزښت:

د دې کتاب درې یمه او مهمه ځانګړتیا دا ده چې دا کتاب په داسې جامع تدریسي میتود لیکل شوی دی، چې د هرې تعلیمي سویې او تحصیلي کچې لوستونکي ور څخه ګټه اخیستلای شي. څنګه چې د دې کتاب په مل سرلیک کې (له اساساتو نه تر ادبیاتو) لیکل شوی دی، نو د دې کتاب تدریسي او علمي ارزښت هم دا دی چې که لوستونکی یې سم په غورسره ولولي او پرې پوه شي نو د جرمني ژبې هر ډول مطالعه لکه، متن، خبرونه، ادبیات او علمي - پوهنیز کتابونه په جرمني ژبه کې لوستلای او پرې پوهېدلی شي. د دې ترڅنګ د دې کتاب په لوستو سره لوستونکی په یو وخت کې د جرمني ژبې تر څنګ پښتو ژبه او ګرامر هم زده کولی او پرې پوهېدلی شي.

څه موده کېږي چې له خپلې کورنۍ سره له ګران وطن افغانستان څخه راکوچیدلی یم او د جرمني په برلین ښار کې مېشت یم. دلته د جرمني ژبې زده کول راته یوه ستره ننگونه او مهم لومړیتوب دی. په دې موده کې په پښتو کې د جرمني ژبې د زده کړې په اړه بېلابېلې رسنیزې خپرونې، رسالې او کتابونه مخې ته راغلل چې تر ټولو ګټور او اسانه کتاب (په پښتو کې د جرمني ژبې اسانه زده کړه، له اساساتو نه تر ادبیاتو پورې) راته مالوم شو.

## په پښتو کې د جرمني ژبې اسانه زده کړه:

دغه کتاب پیاوړي لیکوال ډاکټر اکرم ملکزي لیکلی دی او په ۸۲۸ مخونو کې د اې فور په کچه پر ۲۰۲۱ کال د ننگرهار پوهنتون، د ژبو او ادبیاتو پوهنځي له خوا د ۱۰۰۰ ټوکو په شمېر چاپ او خپور شوی دی. د دې کتاب لومړی چاپ هم په همدې کال په جرمني کې د جرمني ژبې ټولنې له لوري خپور دی. د دې کتاب د خپریدو او چاپ تخنیکي چارې د افغانستان موسسې له خوا ترسره شوې دي. د دې کتاب یوه مهمه اسانتیا او ځانګړتیا دا ده چې د کاغذي چاپ ترڅنګ کټ مټ په کمپیوټري یا ډیجیټلي بڼه هم خپور دی او لوستونکي یې په ټوله نړۍ کې په لاسي مېایل فون او کمپیوټر کې لوستلای شي.

## د کتاب منځپانګه:

د دې کتاب ټوله منځپانګه په پښتو ژبه د جرمني ژبې زده کړې ته بله شوې ده. د جرمني ژبې الفبا، دتورو جوړښتي ترکیبونه، ارتیکلونه، اسمونه، فعلی حالتونه، زماني حالتونه، صفتونه، ضمیرونه، قیدونه، ارتباطي کلیمې، د کلیمو معنوي او توپيري څرنگوالی، ګرامري اصطلاحات او هر څه چې د جرمني ژبې د زده کړې پورې تړاو لري په پښتو ژبه په غوره ډول بیان شوي دي.

د دغه کتاب څو مهمې ځانګړتیاوې په لاندې ډول دي:

## ۱- د ژبښوونې ځانګړی مېتود:

جرمني ژبه دلته په کورسونو کې د نورو ژبو د ویونکو لپاره جلا میتود او نصاب لري.

ښاغلي ملکزي په خپل کتاب کې د جرمني ژبې د زده کړې او د ژبښوونې ځانګړی مېتود خپل کړی او کارولی دی، چې



# په لويديځ کې دافغان کډوالو لپاره ننگونې او فرصتونه

## ډاکټر وصيل رحيمي

د ۱۴۰۰ کال زمري (اسد) مياشتې د ۲۴ نيتې بدلون يو ځل بيا د افغانانو د ژوند نيم ځانه عادي بهير له پراخو بدلونونو او تغيراتو سره مخ کړ.

سره له دې چې د دغه پراخه، هراړخيز او ژور بدلانه منفي او ناوړه اغيزې خورا ژورې او پراخه وې او د ژوندانه ټول اړخونه يې بدل کړل، خو د دې ترڅنگ يې څو د گوتو په شمير مثبت اړخونه هم درلودل.

د کورنيو جگړو د بيا پيل مخنيوی، د قدرت او واک د جزيرو له منځه وړل او د ۲۰۰ څخه تر ۳۰۰ افغان ځوانانو د سر په بيه د سياسي واک د لاسته راوړلو لپاره وحشي، ناوړه او کرغړنې جگړې پای يو مثبت اړخ و.

د دغه ستر بدلون ترټولو ستر ناوړين او غميزه بيا په وروستيو شلو کلونو کې د روزل شوې بشري قوې لويديځو هيوادونو ته د ښه ژوند په تمه تگ، فرار ته مجبوريته او ياهم تيسنه وه.

سره له دې چې افغانانو ته دغسې کتلوي او ټوليز مهاجرت او کډوالي تازه نه وه، بلکې د ثور له کودتا وروسته دا تقريباً څلورم ځل دی چې گران هيوادوال د مختلفو دلايلو پراساس، له کورنۍ، ولس او وطن سره په نه زړه او اسويليو خداي پاماني کوي.

د وطن خاورې، غرونو رغونو، دښتو اويابانونو، آب او هوا او ولس سره دانسانانو تړون يواځې فزيکي اړخ نه لري، چې د هوا تراخيستلو، څښلو، خوړو او خوب پورې منحصر وي، بلکې دغه تړاو له فزيکي اړخ وراخوا نفسياتي او رواني اړخ هم لري، چې تر ډيره بريده له ټولنيزو رواجونو، ديني او ملي ارزښتونو، ټولنيزو اړيکو، غم، ښادۍ، ناستې ولاړې او راشه درشه پورې تړاو لري.

د اچې په لويديځه ټولنه کې د ژوند ډول له شرقي ټولنې او په ځانگړې ډول زمونږ له افغاني ټولنې سره خورا زيات توپير لري او دغه توپيرونه بيا د ننگونو ترڅنگ، ځنېې فرصتونه هم رامنځ ته کوي.

د دې لپاره چې د کډوالي او يا په لويديځه ټولنه کې د ژوندانه د پيل سره پرتوننگونو برلاسی پيدا کړو او ورته مناسب، پروخت او گټور ځواب ووايو، ما هڅه کړې چې په دې ليکنه کې ورته ځواب پيدا کړو.

په پيل کې هغه ننگونې او چيلنجونه چې افغانان يې لويديځو هيوادونو ته په راتگ سره تجربه کوي:

- د ژبې بدلون
- د ديني شعائرو او ارزښتونو توپير
- کلتوري توپيرونه
- کورنۍ ستونزې
- په نوي چاپيريال کې د ماشومانو روزنه



- د ټولنيزو اړيکو نه پالنه
- يواځې والی او تنهائي
- په ځينو سيمو، ادارو او بنسټونو کې تبعيض او توپيري چلند

## د ژبې بدلون :

په وروستيو شلو کلونو کې په افغانستان کې د امريکا په مشرۍ د لويديځو هيوادونو پوځي، سياسي، اقتصادي او رسنيزې بنسکيلتيا د زده کړو، اقتصادي ودې او نړۍ سره د ارتباط او اړيکو بې شميره فرصتونه رامنځ ته کړل.

له دغو فرصتونو څخه د بڼې استفادې لپاره له انگليسي ژبې سره بلدتيا اړينه وه، د مارکيټ همدې لورې تقاضا او غوښتنې ته د ځواب لپاره د هيواد په گوټ گوټ کې د انگليسي ژبې د زده کړې بې

شميره مراکز رامنځ ته شول او په لوړ شمير يې له انگليسي ژبې سره په مختلفو کچو بلد افغانان ټولني ته وړاندې کړل.

سره لدې چې د امريکا په مشرۍ په دغې بنسکيلتيا کې نور لويديځ هيوادونه، په ځانگړي ډول اروپايي هيوادونه هم وو، خو د هغوی ژبو ته چې تقريبا هر هيواد ځانگړې ژبه لري د پراختيا او عام کېدو لپاره ملموس کار ونه شو.

يا په بل عبارت، د کار او عايد لپاره د دغو ژبو زده کړه د مارکيټ تقاضا او غوښتنه نه وه، چې يو دليل يې کيدای شي د دغو هيوادونو لخوا د خپلو برنامو او پروژو د تطبيق لپاره هغه کسانو گمارل وو، چې له انگليسي ژبې سره بلد وو.

له بدلون وروسته هغه افغانان چې، له انگليسي ژبې سره بلد وو، د امريکا په متحده ايالاتو، انگلستان، استراليا او کاناډا کې له ستونزو سره مخ نشول او په آسانۍ سره يې په هغو ټولنو کې نوی ژوند پيل کړ.

نورو اروپايي هيوادونو ته کډوال شوي افغانان، چې له

انگليسي ژبې سره يې بلدتيا درلوده، تر يو بريده يې د ستونزو په حل کې مرسته وکړه، خو له يادو څلورو هيوادونو پرته په نورو اروپايي هيوادونو کې پراته افغانان اړ دي د خپل عادي ژوندانه د پيل، کار موندلو، تابعيت اخيستلو او د کورنۍ او اولادونو د راتلونکې لپاره د هغو هيوادونو ژبه زده کړي.

په جرمني کې يوزيات شمير افغانان د جرمني ژبې د زده کړې په برخه کې له دوو ستونزو سره مخ دي، يوه ډله يې ژبه په دې پلمه نه زده کوي چې گواکې خورا سخته او پيچلې ده او په همدې پلمه کلونه کلونه د حکومت لخوا کيدونکې ټولنيزې مرستې يا سوسيال ته پراته وي او په لږ مزد او اجوره ډير کار يا ميني جاب کوي.

نه د خپلو اولادونو د راتلونکې لپاره له شته فرصتونو څخه گټه اخلي او نه هم د بڼه ژوند لپاره هڅه او تلاش کوي.

په همدې دليل يو زيات شمير افغانان د کلونو کلونو په تيريدو سره سره بيا هم د سوکاله، آرامه او مرفه ژوند له خوږو بې برخې وي او په کلونو کلونو په شاقه او هغو کارونو بوخت وي، چې هغه کارونه بايد نوي راغلي کسان وکړي.

دوهمه ډله يې بيا د ژبې په زده کړو کې دومره افراط کوي، چې خپله مورنۍ ژبه يې په کورني ماحول کې د خبرو او محاورې له بهير څخه ويستلې ده، د کورنۍ د محاورې او خبرو اترو ژبه يې هم جرمني ده او په دې ډول د هغوی دوهم نسل له خپلو ملي ژبو، پښتو او دري سره بشپړ نابنده دي.

زه فکر کوم د لته يو تعادل ته اړتيا ده او هغه منځنۍ لاره به دا وي، چې جرمني ژبه په ټولنه کې دادغام او ورځني کاروبار او نورو اړتياوو د پوره کولو لپاره زده کړو او د کورني ماحول ژبه خپله مورنۍ ژبه وگرځوو.

په دې ډول به په نوې ټولنه کې بريالی ژوند ولرو او د کورنۍ او ماشومانو لخوا په مورنۍ ژبه خبرې اترې به هغه اندېښنې، چې په نوې ټولنه کې د بېگانه گۍ او پردي توب د احساس له امله منځ ته راځي تر ډيره بريده راکم شي.

په دې ډول به د کورنۍ ماحول او چاپيريال د ژوندانه هغه خواږه چې په وطن او ولس کې يې شتون درلوده تر ډيره بريده وساتي او ماشومان به هم د شرقي او غربي ټولنو د خوږو او بښگڼو، يو داسې امتزاج او گډون وي، چې د ارزښتونو په ساتلو سره به د اوسني عصري ټولني ټولو غوښتنو او اړتياوو ته ځواب وايي.



# د «جرمني ژبې زده کړه له پښتو تلفظ سره» کتاب پرليکه شو



د جرمني ژبې زده کړه له پښتو تلفظ سره، د يادې ژبې د اسانه زده کړې تازه خپور شوی کتاب دی چې د هڅوب د همکار، خان آغا نوري په هڅو چمتو شوی او تازه پرليکه شو.

په کتاب کې هڅه شوې، چې د جرمني ژبې د تورو، لغاتو او خبرو اترو تلفظ په پښتو وليکل شي، خو د دې ژبې د زده کړې په لومړنيو ورځو کې زده کونکي له کوم لارښود پرته، د جرمني ژبې زده کړه په خپله پيل کړی شي.

د دې کتاب بله ځانگړتيا داده چې، د ژبې د زده کړې سربيره د يادې ژبې د اصلي ويونکو د کلتور په اړه هم معلومات شته، چې لوستونکي په جرمني کې د ژوند په هغو بدلونونو هم خبروي چې په ياد هېواد کې ورسره مخامخ کېږي.

له دې هاخوا په کتاب کې هغه ورځني اصطلاحات چې په جرمني کې افغان ورسره حتمي مخامخ کېږي هم شته.

دا کار له يوې خوا اړتيا ده او له بلې خوا د کلتوري شوک چې د گډوالي پر مهال د ژور خفگان او ناروغيو لامل کېږي، مخه نيسي.

د کتاب ځينې برخې داسې ليکل شوې چې زده کونکي ليکل هم په کې کولای شي، چې دا کار مرسته کوي، خو د ليکلو پر مهال د حروفو ځای او ترتيب ښه وپېژني.

د هغو کسانو لپاره چې تر اوسه پښتو ژبه سمه نشي لوستی، د کتاب هر لوست په ویديويي بڼه تشریح شوی. د کتاب په پای کې د ټولو لوستونو «کیو آر» کوډ شته چې، سکن کول یې تاسو هماغې ویب پاڼې سره نښلوي.

هڅوب د خپل همکار خان آغا نوري دا هڅه د قدر وړ بولي او دا د پښتو ژبې لپاره یوه ښه او ګټوره زیاتونه بولي.

# د اټوم بم پلار اوپین هایمر، عروج او نزول



سراج الحق بیرک زی خدرانی

## د اټوم بم یا د سولې وسلې تاریخ:

په لومړي ځل کله چې انسان د اټوم بم جوړولو په اړه فکر وکړ، په ۱۹۳۳ کال کې په هنگري کې د فزیک پوه لیو زیلارد لخوا د دویم نړیوال جنگ پر مهال و.

خو دا مهال ساینس لاد اټوم بم جوړولو ته نه و چمتو شوی، یوازې په خیالونو، گمانونو او اټکلونو کې بم جوړ شوي و.

په ۱۹۳۸ کال د دسمبر په ۲۲ مه نېټه په برلین کې د اټوم په هسته کې سورې کشف شو، چې له دې نېټې وروسته د اټوم بم جوړولو ته لومړنۍ لار جوړه شوه.

دغې تشخیص څرگنده کړه، چې د یوه غیر کنټرول شوي زنجیري غیرگون اغېز خورا لوړ ویجاړونکي ځواک لري یا یې رامنځته کوي. تمه او موخه دا وه، چې څه ډول د اټوم په هسته کې له نغښتي غیرې فعالې انرژۍ څخه گټه واخیستل شي.

په ۱۹۴۵ کال کې د نړۍ په تاریخ کې لومړنۍ اټومي بم وچاودید. بم ته په دې موخه چاودونه ورکړل شوه، چې دا به نوي عصر کې د گواښمنو ډله ییزو ویجاړیو لپاره یوه تر ټولو لویه غوره پیاوړې وسله وگرځي. په جاپان کې د دې اټومي وسلې د کارونې له امله لږ تر لږه دوه سوه زره کسان په څو ثانيو کې ووژل شول. هیروشیما په یوه ورځ په یوه کنډو وکپړه وحشتناکه دښته بدله شوه.

د اټومي بم چاودنې رڼا د زرو لمرونو له رڼا څخه روښانه وه او د اټومي بم بیساري راډیو اکتیفي وړانگو ټوله نړۍ په وېره او وحشت کې کینوله.

په همدې وخت کې په نړۍ کې سره جگړه هم پیل شوه.

د دې ویجاړونکو وسلو له جوړونکو یا مخترعینو څخه یو د اټومي بم پلار (جې رابرټ اوپین هایمر) و.

ددې نوموتې تکړه ساینس پوه او فزیکپوه رابرټ اوپین هایمر لاسونه هم په سرو وینو ککړ دي، ځکه د نوموړي نوم د اټومي بم سره مترادف دی.

رابرټ اوپین هایمر د خپل وخت یو له تر ټولو خورا مشهورو فزیکپوهانو څخه و. فزیکپوه رابرټ اوپین هایمر د امریکا متحده ایالاتو لپاره اټوم بم جوړ کړ. نوموړی د لومړني اټومي بم اختراع او پراختیا مسوولیت په غاړه لري، چې بیا وروسته هغه





د امریکا د وسلو تسلیحاتي پروگرامونو او اټومي پالیسیو سرسخت منتقد وگرځید.

خو په ورته وخت کې د نړۍ ساینسپوهانو په سمبول هم بدل شو. لومړي له دې امله ښه وستایل او ولمانځل شو، خو بیا ورسته شوروي اتحاد ته د جاسوس په تور په یوه جادويي معامله کې ښکار او د غدار په نامه بد نام کړل شو.

د اوپین هایمر اړوند پیچلتیاوې او پوښتنې په شلمه پېړۍ کې د ساینس او سیاست ترمنځ د تاوتریخوالي په ساحه کې د لویو امریکایي ډرامو څخه گڼل کېږي. رابرت اوپین هایمر له یوه نوموتي ساینسپوه څخه د متحده ایالاتو ملي امنیت ته تر گواښ پورې ورسید.

دا تکړه نوموتی فزیکپوه څوک و، چې لومړی یې د اټوم بم ویجاړونکي ځواک ته چاودنه ورکړه او سمدستي یې د اټومي بمونو له ویجاړونکي ځواک څخه خبردارې ورکړې او په پای کې د شوروي جاسوس په تور تورن شو او د امریکا د ټولو حکومتي پټو محرمو سیاسي ناستو، حلقو او ادارو څخه وشړل شو؟

امریکایي فزیکپوه رابرت اوپین هایمر د منهاتن پروجیکټ مشر او د اټوم بم مخترع پیژندل کېږي، خو د هغه میراث تر دې لاهم ډېر پاتې شوي دي.

پوښتنه داده، چې هغه خپل ژوند د ساینس، سیاست، او اخلاقو ترمنځ څنګه تیر کړ؟

ناندربزه متضاد او افسانوي نوموتی تیوریسان فزیکپوه جولیس رابرت اوپین هایمر د نړۍ لومړنی اټومي بم جوړ کړي. نوموړي د خپلي اختراع سره د نړۍ تاریخ مسیر بدل کړ، خو هغه په خپله کشف شوي اختراع باندې څومره افسوس وکړ؟

اوپین هایمر او د هغه ډېری همکاران په دې پوهیدل، چې دوی بشریت ته څه ډالی کړي.

د اوپین هایمر په شمول ډېری ساینسپوهان د شکونو سره مخامخ وو، ایا دا یو سم کار دی، چې دومره پیاوړې گواښمنه او بده وسله جوړه شي؟

دا مهال داسې ساینسپوهان هم وو، چې دوی د شوروي اتحاد په وړاندې د سپرې جگړې د اټومي

وسلو د سیالی ملاتړ کاوه.

ځینو ساینس پوهانو د هایدروجن بم د پراختیا سره خپل مخالفت څرګند کړ.

د هایدروجن بم د ساده اټومي بم یو زورور پرمختللي ډول دی، د هایدروجن بم یو سوپر

اټوم بم دی. دا مهال د ساینسپوهانو په فکرونو کې یو ډول بدلونونه لیدل کیدل، له ابتدايي ملاتړه تر

شدید مخالفت او رد پورې رسیدلي وو، ساینسپوهان د اخلاقو یا وجدان له دوراې سره مواجهې شوي وو.

ساینس یا پوهنه د تمدونونو بنسټ جوړوي، د نوي ساینس کشفونه په خلکو کې تجسسونه راپاروي. دغه نوي ساینس هغه څه تشریح کوي، کوم څه چې تر دې مخه د نه پوهیدو وړ وو. حتی ساینس کولې شي، چې نړۍ یوه ښه مسیر ته رهنمائي کړي، خو څه پېښېږي، کله چې مخترع څیړونکي په خپله ونډه باندې پېښیماني څرګنده کړي؟

په دې لیکنه کې د اټوم بم پلار کیسه راسپړل شوې، که د چا خوښه وي یا نه وي، خو جیلوس رابرت اوپین هایمر یو تر ټولو مهمو علمي شخصیتونو څخه و، چې تر اوسه په دې برخه کې هغه کار او ژوند کړي دی.

دا خبره د اوپین هایمر فلم ډایرکټر کرسټوفر نولان د خپل نوي فلم په اړه کړي. د اوپین هایمر په نامه فلم اوس د نړۍ په سینماگانو کې نندارې ته ایښودل شوي او مالیکول هم له دې فلمه لیدنه کړي ده.

د فلم ډایرکټر کرسټوفر نولان د اټوم بم تاریخ پیدایښت او د څیړل شوي فزیکپوه اوپین هایمر ژوند لیک په فلم کې بیانوي. په فلم باندې ډیرې نیوکې شته، خو په دغه درې ساعته فلم کې عجیبه خبره داده، فلم د اټوم بم جوړیدو او پراختیا په اړه دی، خو د هېروشیما او ناګاساکې اټومي برید یوه خبره یا صحنه په کې نه ښودل کېږي. ښایې د فلم ډایرکټر امریکایي جنګي جنایات یا وحشتونه په کې ښودل نه غواړي.

## د اټوم بم پلار جي رابرت اوپين هايمر ڇوڪ و؟

رابرت اوپين هايمر په ۱۹۰۴ کال د اپريل په ۲۲ مه نېټه په نيويارک کې په يوه شتمنه يهودي - جرمن کليواله کورنۍ کې زيږيدلي. په ۱۸۸۸ کال کې يې کورنۍ د امريکا په متحده ايالاتو کې استوگنه شوي.

د هغه پلار د جرمني د هسين ايالت څخه د ټوکرائو واردونکي و. رابرت په کوچنيوالي کې بېلابيل کيمياوي منرالونه راټولول او د نورو ماشومانو سره د لوبې پر ځای يې هغه په خپل ميکروسکوپ کې کتل.

مور او پلار يې رابرت په ماشومتوب کې يو نابغه باله او رابرت هيڅ ډول ملگري نه درلودل.

هغه د ليسې څخه تر فارغيدو ورسته لومړی په هارورډ پوهنتون کې کيميا زده کړه او بيا يې د کيمبرج په پوهنتون کې فزيک زده کړو.

د کيمبرج لابراتوار هغه دومره ډير مايوسه او ستړي کړي و، چې کله نا کله به يې ځان پر ځمکه غورځولو.

ويل کيږي هغه يو ځلې هڅه وکړه، څو د خپل پوهنتون استاد د يوې زهرجنې منې په واسطه مسموم کړي او نږدې و چې رابرت اوپين هايمر له دې امله له پوهنتونه وشړل شي.

هغه د خپل کاره د ناخوښۍ له امله په سخته روانې ناروغې اخته او په کې ډوب شوې و. د همدې روانې

ناروغې په بهير کې يې غوښتل خپل استاد د زهرجنې منې په واسطه مسموم کړي. همدارنگه

کله چې اوپين هايمر ته يوه نږدې ملگري د خپل واده په اړه خبر ورکړ، هغه خپل ملگري تر

گريوان نيسي او نږدې و چې هغه ملگري زندۍ او ووژني.

رابرت اوپين هايمر له ډېرو بيلا بيلو علومو سره ليوالتيا درلوده، په هارورډ پوهنتون کې

يې کلاسيکه فلسفه، ختيځ پوهنه او طبيعي علوم زده کړل.

د هنرونو سربيره يې انځورگرۍ، د فرويد سيکالوجيکي تحليلونو او په ځانگړی

توگه د لرغونو ژبو سره مينه درلوده.

نوموړي په پوهنتون کې يوناني ژبه زده کړه او ورسته يې په سنسکريت ژبه کې

دومره ښه مهارت ترلاسه کړ، چې د هندي مذهب بهگواد گيتا کتاب متونونه يې په

اصلي ژبه کې لوستل.

رابرت اوپين هايمر خپل مشهور اقتباس د همدې هندي کتاب په حوله کړي، په کوم کې

چې هغه ځان د ”د جهانونو ويجاړونکي“ په توگه گوري. په لويديځه نړۍ کې د يونان فلسفه

په حقيقت کې د ساينس بنسټ گڼل کيږي، خو رابرت اوپين هايمر يو ځلې ويلي و، چې هغه د ختيځ فلسفه

يا ليکنې تر يوناني فلسفې ډېرې ژورې او له مفهومه ډکې موندلي دي.

په ۱۹۲۲ کال کې ځوان رابرت اوپين هايمر هارورډ پوهنتون کې زده کړې پيل کړې، هغه د کيميا مضمون ليکچرونو سربيره

د هنرونو او د مهندسي معماري ليکچرونو کې هم برخه اخيسته. د فزيک سره د هغه ليوالتيا د پوهنتون په دريم کال پيل شوه.

په ۱۹۲۵ کال کې د هارورډ پوهنتون څخه د کيميا په برخه کې فارغ شو او بيا يې په انگليستان کې يو څه موده په کيمبرج کې

د فاونديشن کيميا په لابراتوار کې تېر کړل.

هغه مهال اروپا د فزيکپوهنې يو پرمختللي مرکز و، چيرته چې په ۱۹۲۰ د کوانټم فزيک تيوري يا د اټوم بم تيوري

رامنځته شوې ده.

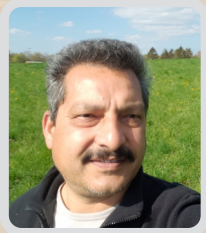
رابرت اوپين هايمر له څه مودې وروسته بيرته جرمني ځي، تر څو د گوټينگن پوهنتون کې د کوانټم فزيک لوړې زده

کړې ترسره کړي. په هغه وخت کې د جرمني گوټينگن پوهنتون د کوانټم فزيک په برخه کې يو نامتو پوهنتون و.

....پاتې ليکنه په راتلونکې گڼه کې



لنډه کيسه



# بيله دنيا

ډاکټر محب زغم

اوسپري. مور دې يهوده ده، پلار دې افغان. اتل موسک شو: يهوده؟ زما مور؟

سبرينا په جدي انداز وويل: خوب دی نو. کړکۍ نه گوري چې مخامخ يو يا دوه كيلومتره لرې درې تنه نازي عسکر پر سرک باندې ولاړ دي. د يوه په لاس کې دوربين دی. هغه د سرک په سر د اېسې موانع له پاسه په دوربين کې ستاسو کور ته گوري. پلار دې وايي «خدای دې وکي چې دې خوا ته را نه شي!» مور دې د هغوی وډيو اخيستې وي، هغه مهال چې هغوی ملکي خلک ولي. اوس مور او پلار دې ډارپري چې که هغوی راشي او د وډيو هغه کسټ پيدا کړي نو کيسه به ختمه شي.

اتل وويل: خوب نه دی، سمه سناريو ده. ههههه. د نازيانو په وخت کې وډيو کامري کله دومره پرېمانې وې چې هر څوک دې يې ولري. عجب تخيل لري!

د سبرينا پر شونډو نړۍ موسکا تېره شوه. ويې ويل: ناولونه مې ډېر لوستي دي. په وينښه کې خو مې تخيل کار نه کوي خو په خوب کې بيا بد نه دی. ښه نو، بيا لاندې د بلاک دروازه ډبول کېږي. مور دې نېغه پر نيالۍ کېږي. مور او پلار دې څنگ په څنگ پر غولي پراته وي. د کړکۍ په بېخ کې بيا يو ماشوم ویده دی. مور دې ټيکری په سر کوي. پلار دې ورته وايي: دوی به د ماشوم په خاطر راغلي وي چې ولې له را سره په يوه کوټه کې پروت دی. دوی به وايي چې دا کور درته مناسب نه دی، بايد بل کور پيدا کړئ چې د خوب دوې کوټې ولري.

اتل بې له دې چې سبرينا ته وگوري، هماغسې چې په ټال کې يې ورو ورو ټالۍ وهله، پوښتنه وکړه: هغه ماشوم زه وم؟

هو. امممم، گومان کوم چې ته وي. نه، نه. ته خو وروسته پيدا شوې. مور او پلار دې هاغه مهال لا اولاد نه درلود. نو

سبرينا د دوهم پورې برنډې ته راووته ، د کافي گېلاس يې پر گردې مېز کېښود. غځوونې يې وکړې، د برنډې د کټارې خوا ته ولاړه، د بلاک مخې ته پارک کې اتل په ټال کې ناست و، په لاس کې يې کتاب و.

سبرينا د هغه په ليدو چورتې غوندې شوه له ځانه سره يې وويل: ده ته مې څه ويل؟

سترگې يې د بېړۍ پر هغه موډل ولگېدې چې په پارک کې د ماشومانو د لوبو لپاره درول شوې وه. بېړۍ اوبه ور په ياد کړې، اوبو سيند ...

په بېړه کور ته ننوته. شپه وروسته د ټال په څنگ کې ولاړه وه. پر اتل باندې يې غږ وکړ: سهار په خير اتله! پوهېږې؟ بېگا مې په خوب کې وليدې.

اتل يوه گوته د کتاب په لوستل شوي ځای کې ونيوه او کتاب يې بند کړ: ښه دې وليدم. جالبه ده!

جالبه خو خود ده. ډېره جالبه! اوس مې چې وليدې را په زړه شو. په منډه راغلم چې کيسه يې درته ووايم. البته که مزاحمت در ته نه وي.

نه، نه، هيله کوم. هسې هم مطالعې سترې کړې وم. د جرمني گرامر سرې گنگس کوي.

سبرينا په بل ټال کې کېناسته. ويې ويل: دا خو ده. خو د خوب کيسه به درته وکړم چې هسې نه هېره مې شي. ته نو غور شه. مور او پلار دې د بلاک په صفري پور کې





هوار غځېدلې وي. داسې لکه پلار دې چې له ځانه بېرې جوړه کړې وي او مور دې ژغوري.

اتل د غونډۍ په لمنه کې د يوې ونې بېخ ته پلټی. ووهله. سبرينا يې څنگ ته کېناست.

اتل وويل: پلار مې رښتيا هم دغسې وکړ. ځان نه يې بېرې جوړه کړه. مور يې وژغورلو. هر پلار همداسې کوي.

سبرينا وويل: اوه! اوس پوهه شوم. حيرانه وم چې هغه د بېرې موډل چې وينم، ولې مې د خوب صحنې رايادېرې.

ته په همدې وخت کې د مور په نس کې پيدا کېږي. نه، نه. له دې نه مخکې چې هغوی ځانونه اوبو ته وغورځوي، ته

يې په نس کې پيدا کېږي. د توپ غونډې گردی شې يې، لکه ججوری د هغې په ستوني کې را پيدا کېږي. هماغه

ستا نطفه وي. مور دې د کوټې دېوال ته ډډه لگولې ده. پښې يې نس ته ورجوختې کړې دي. وايي ټول بدن مې

سوی او خارښت کوي. بيا څوک ورته وايي چې دا هر څه د ماشوم په وجه دي، ته ميندواوه يې.

سبرينا اتل ته وکتل. هغه د بېرې موډل ته سترگې نيولې وې. نرۍ موسکايې وکړه: مور دغسې يو نو. له هماغه اوله مور

څوروو، تر آخره پورې يې څوروو. هر وخت يې څوروو. ښه نو بيا؟

ته ودرېږېږېږه! هو. په سيند کې غټې غټې گارې دي، گردې ښوې، نيمايي په اوبه کې ډوبې، نيمايي د اوبو په

سر. گارې ډېرې دي، گډوډې پرته دي. اوبه کمې دي خو ډېرې تېزې بهېږي. پلار دې ستوني ستغ لکه بېرې پروت

دی او مور دې د پاسه ورباندې ستوني ستغ غځېدلې ده. اوبو په مخه کړې دي. پلار دې سر کور نيولی دی

چې گارو ته يې پام وي. په لاسونو د تگ لوری سموي چې له گارو نه چپ شي. دلته دوی تر پله

لاندي وي. زړه مې درزېږي. وايم تر پله چې ها خوا ته وځي، نازيان به يې وويني. نازيان

د سيند په غاړو کې پيره کوي او څوک چې د سيند له لارې تښتي، ولي يې. بيا

ته پيدا شوې. په اسپانيا کې. مور او پلار دې اسپانيا ته تښتېدلې وو. ته

هغه ماشوم؟ خدای خبر. داسې گډوډ خوب مې و. ځينې صحنې يې را ته تې ښکاري. ښه نو، مور دې د اپارتمان

ور پرانيزي. گاونډۍ ښځه له ډاره رېږدي. وايي «ته راسره څې چې دروازه بېرته کم؟» مور دې د هغې مټ سولوي.

وايي «مه ډارېږه! زه درسره يم». نازي عسکر درېم پور ته خېژي. هلته هم يوه افغانه کورنۍ اوسېږي. له نازيانو سره

په برکه عسکري دريشۍ کې يو بل برېتور هم وي. سترگې يې شنې دي خو وينستان يې تور. په سر يې سره خولۍ ده.

د هغې افغانې کورنۍ سرې خپلې ښځې ته د تاسو په ژبه کومه پټه خبره کوي. ژبه مو څه نومېږي، پستو؟ پاستو؟

اتل وويل: پښتو په «ښ» لکه په جرمني کې چې «اينس» وايي.

پښتو، پښتو. مننه. دغه بل چې له نازيانو سره گرځي، ترجمان دی. هغه د کور څښتن ته په پښتو يو څه وايي خو

بيا نازيانو ته بله خبره کوي. گومان کوم چې د هغوی راز پټوي او نازيان تېر باسي. بيا دوهم پور ته کوزېږي. هغه

چې تلاشي کړي، له بلاک څخه ووځي. مور او پلار دې خوشحاله وي چې له خطرې بچ شوي دي خو هغوی بېرته

راگرځي. پلار دې مور ته دې وايي چې ژر شه ويديو پټه کړه. د نازيانو هغه ملگري چې پښتو وايي، غواړي خبره

واړوي. پلار ته دې وايي «دا ماشوم څو کلن دی؟» پلار دې وايي «لا خو پنځه کلن دی نو پروا نه کوي چې له مور

سره په يوه کوټه کې ځملي». هغه ورته وايي «پنځه کلن نه، چې پنځه مياشتنی هم وي، بله کوټه کې به ځملي. دا د دې

وطن قانون دی.» اتل ټال ودراره. په خدا يې وويل: عجب تناقض او تضاد!

نازي وگوره او ماشوم ته د خوب د جلا کوټې خبره وگوره. درب شو. د ټال مخې ته يو توپ ولوبد.

د بېرې په موډل کې ولاړ ماشوم وويل: زما دی. سبرينا توپ ور واچاوه. اتل هم له ټاله کښته شو.

سبرينا په بېرې وويل: بله صحنه مې را په ياد شوه. مور او پلار دې ستوني ستغ په هوا کې د سقوط په حال کې دي.

لاندي سيند دی. دواړه سوکه سوکه د شني غونډې خوا ته روان شول.

سبرينا کيسه وغځوله: گومان کوم چې په سرکونو کې چې د اوبلارو دغه گردې اوسپنيزې دروازې دي، دا يې لرې

کړې وه او سيند ته يې ور توپ کړی و. پلار دې ويل چې هغه ويديو بايد خوندي شي. پلار دې د اوبو په سر لاندي پروت دی، مور دې پرې د پاسه. دواړه ستوني ستغ. دواړه

چې پیدا شوې، پلار په غېر کې زنگولې. پوهېږې؟ ته د بېرې غوندې وې. نه، نه، د بېرې غوندې نه، سم دم بېرې وې خو ډېره وړوکې بېرې. ههههههه. خومره احمقانه ده. کنه! خوب دی نو.

اتل هم وخنډل: بلا کوي! دومره قوي فانزې؟

سبرينا وويل: خو کاش په وينه کې هم دغسې فانزې ولرم. زړه مې غواړي کيسې وليکم. ليکوالي مې خوښه ده خو چې قلم په گوتو کې ونيسم، تخيل مې کار پرېږدي. يوه جمله لا نه شم ليکلې.

نو خوبونه دې وليکه. بهترينې کيسې به وي.

که نور يې وليکم که نه، دا خو به خامخا ليکم. دا بېخي بل رقم خوب و. هو رښتيا، بله صحنه مې راياده شوه. ستاسو په کور کې يو کتاب وينم. ډېر زوړ کتاب. پوښ يې په گرد سپرې دی. هغه پخواني کتابونه چې دي، همغسې پوښ يې دی، پېر، سخت، خرمن وزمه. کتاب د بل چا په لاس کې وي. ما ته وايي دا وگوره. په گوتو د کتاب د پوښتې له يوه ځای نه گرد پاکوي. په طلايي رنگ ليک وي خو ځلا يې نشته. ليک لکه حک شوی چې وي لږ ژور دی. سم نه لوستل کېږي. بيا يې هم په گوته پاکوو. ليک لږ لږ واضح کېږي. اوه! بخښنه غواړم! پای يې دردوونکی دی. همدومره بس دی. نور يې نه وايمه. هسې هم خوب و نو څه حقيقت خو نه و.

اتل چې زنه يې پر ورغوي او ورغوی يې پر زنگانه تکیه کړې و، سر اوچت کړ. پښې يې ورتولې کړې. ويې ويل: ته وا حقيقت دردوونکی نه دی؟ لطفاً! کيسه دې پوره کړه.

سبرينا يې سترگو ته وکتل. ويې ويل: هيله ده چې غمجن نه شې، خوب دی نو سپرې څه ووايي. د کتاب پر پوښتې ليکلي دي چې ... اممم رښتيا هغه د ويديو خبره نه وي. مور او پلار دې اصلاً همدغه کتاب له نازيانو نه پټ ساتي. د کتاب پر پوښتې ليکلي وي چې «لس مياشتې وروسته په اسپانيا کې مړ شو» توبرکلوز وژلی وي.

پلار دې يادوم.

د اتل په سترگو کې اوبنکه وځلېده. ويې ويل: کاش داسې شوی وای.

غږ يې ژرغونی غوندې و.

سبرينا وويل: بخښنه غواړم چې خپه مې کړې. خو وووو په دې ونه پوهېدم چې ولې وايې کاش دغسې شوی وای.

اتل پر زنگنو سر لگولی و. لاسونه يې له پښو نه چاپېر کړي وو. سونگېده.

سبرينا يې ژړا حس کړه. ورژدې شوه. خټ يې په ورغوي وسولواوه. بيا يې بخښنه وغوښته.

اتل ژړل. کتاب يې د گوتو له منځه ولوېد.

سبرينا کتاب راپورته کړ. غلې کېناسته. نه پوهېده چې څه ووايي يا څه وکړي چې اتل پرې آرام کاندي.

اتل بې له دې چې سر پورته کړي، وويل: لس

ژړا يې زور ونيوه. سبرينا يې بيا خټ وسولواوه. ويې ويل: وروسته به يې راته ووايي. اوس دې زړه تش کړه. وژاړه. زه همدلته يم. درسره يم.

اتل وويل: لس مياشتې.

ژړا وار ورنه کړ.

درېيم ځل يې هڅه وکړه: لس مياشتې يې وشوې.

دا وار يې ځان قابو کړ: خو کاش ستا د خوب غوندې توبرکلوز وژلی وای. کاش هغه وخت مړ وای چې ډېر کوچنی وم. داسې وخت چې زما به نه يادېده. چې هېڅ خاطرې مې ورنه نه درلودلای. لکه ستا په خوب کې چې نوی زېږېدلی وم. کاش هغه مې نه يادېدلای.

کاش ويلي مې درته نه وای.

اتل نرۍ موسکا وکړه: نو څه به بدل شوی وای؟ گناه ستا نه ده. لطفاً بخښنه مه غواړه. بخښنه دې هغوی وغواړي چې گناه يې کړې ده، جنایت يې کړی دی. پوهېږې! وژلي يې هم مور يو او عفوه هم مور ته کوي.

طالبان يادوي؟

هو. دغه د سپي زامن يادوم.

پلار دې هغوی وژلی؟

توک توک يې کړی و. په موټر يې مقناطيسي بم لگولی و. د موټر ټوټې او د آغا د غوښو ټوټې سره گډې وې.

اتل د لاسونو ورغوو ته وکتل. ويې ويل: په همدې لاسونو مې د آغا د غوښو ټوټې راټولې کړې. ليکوال و. تا غوندې





پر کیسو مین و. ما به کله کله ورسره لانجه کوله. خواني ده نو سړی کله کله اوتې بوتې وایي. ورته ویل به مې چې هسې دې وخت ضایع کوې. په دې وطن کې نو کتاب خوک لولي چې ته یې ورته لیکې. ده به ویل: بې لیکلو مې نه کېږي. لکه په بدن کې مې چې آبه وي. د آبه سره درد په هېڅ شي نه کرارېږي. یوازې په دې کرارېږي چې زوه ترې وباسې، چې تخلیه یې کړې. سبرینا د اتل مې ورسولاه.

اتل نری موسکا وکړه. بیا یې وویل: ښه خبر وو چې ژوند ته یې خطر دی. ډېر کله به مې مور سره جنگونه کول چې ولې آغا نه مجبوروي چې خارج ته لاړ شو. مور مې گرمه نه وه. آغا د هېچا نه منله. هلته حالات ډېر خراب وو. طالبانو په موټرو مقناطیسي ماینونه نښلول. داسې ورځ نه وه چې په کابل کې دې چاودنه ونه شي. خوک یې په مرمی ویشتل، خوک یې په بم الوخول. پلار ته مې اعصاب خراب وو چې ولې مو خارج ته نه باسي. کاش چې خورولې مې نه وای. زه بد هلك وم، ډیپېر بد.

سبرینا یې لاس په ورغوي چې ټینګ کړ. وېي ویل: ځان مه ملامتوه. ته گرم نه وې. تا د ټولو خیر غوښت.

اتل په پټه خوله لږ غونډې وموسېد. په ټیټ غږ یې وویل: مننه. دواړه پاڅېدل. نري سرک ته کښته شول.

اتل وویل: یوه شېبه! تا ویل لس میاشتي، په اسپانیا کې ... هو. همداسې وه.

ته راځه!

اتل گامونه چټک کړل. سبرینا هم ورسره چابکه شوه.

اتل د بلاک د دروازې مخې ته پر یوې گونډې کېناست. د برق د ساکت په اندازه د ژړو درې مربع شکله لوحې پر سرک ښخې وې. دوې څنگ په څنگ او بله ترې لاندې د دواړه په وسط کې. اتل پر یوې لوحې گوتې تېرې کړې. وېي ویل: دا وگوره! «آلفرد دویچ - تولد ۱۹۰۵ - په ۱۹۴۲ کې اسپانیا ته فرار شو - لس میاشتي وروسته هلته مړ شو». سبرینا وویل: نه! باور مې نه کېږي. دا نو څنگه کېدای شي؟ اتل ور وکتل: دا دې نه وه لوستې؟

نه، نه. باور وکړه. اصلاً. بېخي مې ورکتلي هم نه دي.

دا بله وگوره. «انا دویچ - تولد ۱۹۰۸ - په ۱۹۴۲ کې اسپانیا ته فراره شوه - مړینه ۱۹۷۸» دا به یې مېرمن وه.

سبرینا د درېیمې لوحې لیک ولوست: «هانس دویچ - تولد ۱۹۴۲ - مړینه ۲۰۲۰» او دا به یې زوی وي. پوهېږي؟ د هغه

کتاب عنوان همدغسې و. کټ مټ همدغسې و. نه. لږ توپیر لري. د دې لیک رنگ تور دی ځمکه یې طلايي ده خو د هغه کتاب پوښتی توره وه، عنوان یې طلايي. رښتیا ته څنگه وپوهېدې چې پر دې لوحو نومونه او سني حک شوي دي. د کورس استادې راته وویل. یوه ورځ چې له کورس ووتو، گومان کوم چې ته په هغه ورځ نه وې راغلې، په لاره کې یې را وښودلې. د هر کور مخې ته د هغو یهودانو معلومات دي چې په کې اوسېدل. نو آلفرد دویچ او انا له هانس سره په همدې بلاک کې وو. سړی څه پوه شي، کېدای شي چې همدا ستا په پارتمان کې به اوسېدل.

سبرینا د خپل پارتمان برنډې ته وکتل. اتل د سرک بلې غاړې ته اشاره وکړه: هغه نورې لوحې ولوله. اکثره یې وژل شوي دي. آلفرد نېکمرغه و چې تښتېدلې و. دواړه پاڅېدل.

اتل وویل: مننه چې د خوب کیسه دې راته وکړه.

هیله کوم. دردوونکې وه. ته مې هم و دردولې. خو دې ته چورت وړې يم چې زما خوب ته دغه شیان څنگه راغلي دي. نه مې دا لوحې کتلې وې، نه مې یې په اړه اورېدلي وو. اسپانیا ته تښته، لس میاشتي وروسته، یو زوی ... دا څنگه کېدای شي؟ بېخي یې گنگسه کړې يم.

نه پوهېږم. خوب بېله دنیا ده. له وطنه احوال لري؟ پلار دې ښه دی؟

ښه دی خو ورته سودا مې ده. لس وارې مې ورته وویل چې ته خو معلم یې، ستا یې له جگړې سره څه وایي چې پخپله د وطن دفاع ونه کړم نو شاگردانو ته به مې وطنپالنه څنگه ورزده کړم. بده خو ولله که وایي.

اممممم. څه ووايم. ډارېرمه. پرون یې ویډیو رالېږلې وه. د روسانو ټانکونه یې ویشتلې وو. ده او ملگرو یې خوشحالي کوله. اولڅښن، جرمني







# د افغانستان وروستی ملی سرود

په افغانستان کې لومړی ملي سرود، د امان الله خان د واکمنۍ پر مهال جوړ شو، چې امانی سرود یې باله، له هغه وروسته بیا څو ځله دا سرود بدل شو او ځای یې نورو سرودونو او ترانو ونيوه.

په ۲۰۰۳ کال کې په افغانستان کې د لویې جرگې له لوري نوی اساسي قانون تصویب شو.

د دغه اساسي قانون په شلمه ماده کې ویل شوي وو چې، د افغانستان ملي سرود په پښتو ژبه دی او د افغانستان د ملتونو او الله اکبر یادونه به پکې کيږي.

له همدې کبله د اساسي قانون له شرایطو سره سم، وروستی ملي سرود د کانکور له مخې غوره شو.

د دې سرود شعر د عبدالباري جهاني دی او کمپوز یې ببرک ویسا جوړ کړی. دا سرود په ۲۰۰۶ کال کې د عبدالوهاب مددي، صادق فطرت (ناشناس)، پیکر افسانه، حسین ارمان، مشعل ارمان، شهنا او څو نورو هنرمندانو له خوا د جرمني په برلین کې ثبت شو.

په تېرو ۲۰ کالونو کې همدا سرود د افغانستان د درې رنګه ملي بیرغ ترڅنګ، د نړۍ د هېوادونو په منځ کې، د افغانستان د هویت په توګه پېژندل کيږي.

د یادونې وړ ده چې په ۲۰۲۱ کال کې د طالبانو واکمنۍ پیلېدو وروسته افغانستان ملي سرود نه لري.

## ملي سرود

دا وطن افغانستان دی دا عزت د هر افغان دی کور د سولې، کور د تورې هر بچی یې قهرمان دی	Dā watan Afyānistān dai, dā izat də har Afyān dai Kor də sule, kor də ture, har bačai ye qahramān dai	Dieses Land ist Afghanistan, es ist der Stolz aller Afghanen, Das Land des Friedens, das Land des Schwerts, Alle seine Söhne sind tapfer.
--	--	---

### 2. Strophe

دا وطن د ټولو کور دی د بلوڅو، د ازبکو پښتنو او هزاره و د ترکمنو، د تاجکو	Dā watan də ttolo kor dai, də Balotso, də Uzbəko Paḫtano aw Hazārāo, də Turkməno, də Tājəko	Das Land aller Stämme, Land der Belutschen und Usbeken, Paschtunen und Hazara, Turkmenen und Tadschiken.
---	--	---

### 3. Strophe

ور سره عرب، گوجر دي پاميريان، نورستانيان براهوي دي، قزلباش دي هم ايماق، هم پشايان	Wər sara Arəb, Gujər di, Pāmiryān, Nuristānyān Brāhuwi di, Qizilbāsh di, ham Aimāq, ham Pašāyān	Mit ihnen Araber und Gojaren, Bewohner des Pamir, Nuristani, Barahawi und Qizilbasch, Auch Aimaken und Paschaye.
--	--	---

### 4. Strophe

دا هیواد به تل څلېري لکه لمر پر شنه آسمان په سینې کې د آسیا به لکه زړه وي جاویدان	Dā hiwād ba təl dzaleyī, ləka lmar pər šnə āsmān Pə sine ke də Āsyā ba, ləka zrrə wi jāwidān	Dieses Land wird ewig leuchten Wie die Sonne am blauen Himmel. In der Brust Asiens Wird es ewig als Herz vorhanden sein.
--	---	--

### 5. Strophe

نوم د حق مو دی رهبر وايو الله اكبر وايو الله اكبر وايو الله اكبر	Num də haq mo dai rahbar, Wāyu Allāhu Akbar, Wāyu Allāhu Akbar, Wāyu Allāhu Akbar	Wir folgen dem einen Gott, Wir alle sagen: Gott ist am größten, Wir alle sagen: Gott ist am größten, Wir alle sagen: Gott ist am größten.
---	--	---



# د جرمني ملي سرود

د جرمني د ملي سرود شاعر اگست هايډريډس هوفمن فون لالزلېبن (August Heinrich Hoffmann von Fallersleben) دی او د دې سرود شعري يې د ۱۸۴۱ زېږديز کال د اگست مياشتې په ۲۶ مه نېټه ليکلی دی. د سرود کمپوز بيا له يوې زړې سندرې اخستل شوی دی، چې په ۱۷۹۷ کال کې د فرانتس يوزف هايډن (Franz Joseph Haydn) له لوري د جرمني او روم د امپراتور ستاينه پکې شوې وه. دا سرود په ۱۹۲۲ کال کې د هغه وخت د ولسمشر فريډريډس اېبرټ له لوري د ملي سرود په توگه غوره شو. له ۱۹۳۵ څخه تر ۱۹۴۵ کال پورې د نازيانو په واکمنۍ کې د دې سرود لومړی پارگراف د ملي سرود په توگه کارېده، خو هغوی د دې سرود تر څنگ، د خپل گوند سندرې هم غږوله. د هټلر له ماتې وروسته تر ۱۹۵۲ کال پورې لويديځ جرمني هېڅ ملي سرود نه درلود، خو په ختيځ جرمني کې، له وړانيو راپورته کېدل (Auferstanden aus Ruinen) ملي سرود و. په ۱۹۵۲ کال کې د لويديځ جرمني د وخت ولسمشر، د پخواني ملي سرود، درېيم پاراگراف د ملي سرود لپاره غوره کړ. په ۱۹۹۰ کال کې د ختيځ او لويديځ جرمني له يوځای کېدو وروسته، همدا درېيم پاراگراف د متحد جرمني د ملي سرود په توگه غوره شو او تر اوسه کارول کېږي.



## ملي سرود

### لومړی پاراگراف:

جرمني جرمني، له هرڅه لوړ  
په ټوله نړۍ کې، له هرڅه لوړ  
هر وخت د دفاع او ساتنې پر وخت  
د ورونيو په شان يو تن  
له ماس څخه تر ميميل پورې  
له ايچ څخه تر بيلت پورې  
جرمني جرمني، له هرڅه لوړ  
په ټوله نړۍ کې، له هرڅه لوړ

### دوهم پاراگراف:

جرمني بنځې، جرمني ته وفاداري  
د جرمني شراب او د جرمني سندرې  
بايد په نړۍ کې  
خپل زوړ بڼکلی غبر وساتي  
او مور نېکو کارونو ته وهڅوي  
زمور په ټول ژوند کې  
جرمني بنځې، جرمني ته وفاداري  
د جرمني شراب او د جرمني سندرې

### درېيم پاراگراف:

يووالي، قانون او ازادي  
پلرني وطن، جرمني ته!  
راځئ ټول د همدې موخې لپاره هڅه وکړو  
په ورورۍ، په زړونو او لاسونو  
يووالي، قانون او ازادي  
زمور د نېکمرغۍ دليل دي  
د دې بخت په رڼا کې راوتوکېره  
راوتوکېره، پلرني ټاټوبيه جرمني

### Das Lied der Deutschen

Deutschland, Deutschland über alles,  
Über alles in der Welt,  
Wenn es stets zu Schutz und Trutze  
Brüderlich zusammenhält,  
Von der Maas bis an die Memel,  
Von der Etsch bis an den Belt –  
Deutschland, Deutschland über alles,  
Über alles in der Welt!

-  
Deutsche Frauen, deutsche Treue,  
Deutscher Wein und deutscher Sang  
Sollen in der Welt behalten  
Ihren alten schönen Klang,  
Uns zu edler Tat begeistern  
Unser ganzes Leben lang –  
Deutsche Frauen, deutsche Treue,  
Deutscher Wein und deutscher Sang!

-  
Einigkeit und Recht und Freiheit  
Für das deutsche Vaterland!  
Danach lasst uns alle streben  
Brüderlich mit Herz und Hand!  
Einigkeit und Recht und Freiheit  
Sind des Glückes Unterpfand[4] –  
Blüh im Glanze dieses Glückes,  
Blühe, deutsches Vaterland!





# په جرمني کې د ماشومانو پالنه

هندپوک جرمني

## څوک له والدينو سره د ماشومانو په پالنه کې مرسته کوي؟

میندې او پلرونه یوازې د ماشومانو د لویولو دنده نه لري، بلکې د هغوی د روزنې او پالنې دنده هم پر غاړه لري. دا چې خپل اولادونه څه ډول روزئ، ټاکنه ستاسې په لاس کې ده. په ډېرو کورنیو کې له ماشومانو او ځوانانو سره جنجالونه او دعوي د ورځني ژوند برخه وي. په ورځني ژوند، وړکتون او ښوونځیو کې د ماشومانو غوښتنې زیاتې وي او دوی ډېر وخت له فشار او ستړیس سره مخ کېږي.

آیا ماشوم مو ټوله شپه ژاړي؟ ماشوم مو ملگري نه شي موندلای؟ نوي ځوان شوي بچیان نور ستاسې خبرو ته غوږ نه ږدي او د شپې ډېر ناوخته کور ته راځي؟ ماشوم مو ډېر وخت شخړې کوي او په خپله کوټه کې یوازې پاته کېږي؟ ماشوم مو ټول وخت له کمپیوټر او موبایل سره تېروي؟ ماشوم مو په ښوونځي کې او یا له پولیسو سره جنجال کړی دی؟...اندېښنه مه کوئ. تاسې له خپلو ستونزو سره یوازې نه یاست. په جرمني کې د مشورتي ادارو او مرستندویو بنسټونو یوه پراخه شبکه د ماشومانو په روزنه او پالنه کې له والدينو سره مرسته کوي.

مهم: په جرمني کې څوک د ماشومانو د وهلو او رټلو اجازه نه لري. د مدني قانون د ۱۶۳۱ بند له مخې ماشومانو ته بدني یا روحي سزا او شکنجه ورکول منع دي. په دې بندیز کې د بېلگې په شان په خپره وهل، نتل، بندي کول، له وېښتو کښول، پوستکي چيچل، غاښ لگول، تهدیدول او دې ته ورته نورې ناوړه کارونه شامل دي. که یوگندامت د وړکتون، گاونډیانو یا ښوونځي له لارې په دې کړنو خبر شي، قانوني گامونه به واخلي او په دې اړه به پلټنې وکړي. په دې اړه نور مالومات زموږ په بل څپرکي (د ځوانانو او ماشومانو اداره یا یوگندامت) کې لوستلای شئ.

## له کوم ځايه مرسته ترلاسه کولای شم؟

د ميندو او پلرونو لپاره بېړنۍ شمېره

### د کورنيو او پالندويانو مشورتي مرکزونه

د کورنيو او پالندويانو مشورتي مرکزونه د هر عمر ماشومانو له ميندو او پلرونو سره مرسته کوي. که د خپل ماشوم په پاللو کې له ستونزو سره مخ یاست، کولای شئ هر وخت د کورنيو او پالندويانو له مشورتي مرکزونو سره اړیکه ونیسئ. دوی به ستاسې خبرې واورې او له تاسې سره په ګډه به د یوه حل لټون وکړي. د دوی شمېرې (۰۸۰۰ ۱۸ ۷۷ ۷۷) ته هره ورځ د سهار له نهو بيا د مازديگر تر ۵ بجو زنگ وهلاي او په انگليسي او جرمني ژبو خپله ستونزه شريکولای شئ. همدا شان (fraguns@elternhotline.de) پټې ته په جرمني، انگليسي، فارسي او نورو ګڼو ژبو برېښنالیک لېرلای شئ. د دې ادارې کارکونکي به تاسې ته په ۲۴ ساعتونو کې ځواب درکړي.

د والدينو بېړنۍ شمېرې (Elternhotline) ته وړيا او په ناپېژانده توګه زنگ وهلاي او د ماشومانو د پالنې په اړه ترې پوښتنې کولای شئ. تاسې کولای شئ د دې ادارې مامورينو ته د خپلو ستونزو او اندېښنو په اړه ووايئ. دوی به ستاسې خبرې واورې او له تاسې سره په ګډه به د یوه حل لټون وکړي. د دوی شمېرې (۰۸۰۰ ۱۸ ۷۷ ۷۷) ته هره ورځ د سهار له نهو بيا د مازديگر تر ۵ بجو زنگ وهلاي او په انگليسي او جرمني ژبو خپله ستونزه شريکولای شئ. همدا شان (fraguns@elternhotline.de) پټې ته په جرمني، انگليسي، فارسي او نورو ګڼو ژبو برېښنالیک لېرلای شئ. د دې ادارې کارکونکي به تاسې ته په ۲۴ ساعتونو کې ځواب درکړي.

### د کډوالو والدينو لپاره د والدينو کورسونه

له ۵ کالونو د ټيټو ماشومانو د ميندو او پلرونو لپاره ځانګړي کورسونه (Elternkurse) هم شته. په دې کورسونو د ماشومانو د ميندو او پلرونو ته د ماشومانو د روزنې په موده کې له ذهني فشار او ستړس سره د مقابلي او ماشومانو د پاللو لارې چارې ورسول کيږي. هلته له نورو والدينو سره هم خبرې اترې کولای او خپلې تجربې شريکولای شئ. دا کورسونه بنيابي په ګڼو ژبو وي او په برلين، بن، کوبوس، فيورستنوالده، اېرفورت، لاپزيک، منهايم، پاينه او پوتسدام کې شته. دا کورسونه وړيا دي او د کورس پر مهال مو ماشومان هم درته ساتل کيږي. د دې کورسونو پټې او نور مالومات پر (rescue.org) وېبسايت موندلای شئ.

### د والدينو ناستې

په کابو ټولو ګڼ مېشته سيمو کې د والدينو ناستې (Eltern-Treffs) يا د مور/پلار-ماشوم ډلې (Mütter/Väter-Kind-Gruppen) شته. هلته له نورو ميندو او پلرونو سره ليدلای کتلاي او په ګډو موضوعگانو خبرې کولای شئ. همدا ډول ستاسې ماشومان بنيابي هلته له نورو ماشومانو سره لوبې وکړي او ملګري ومومي. د والدينو د ناستو موندلو لپاره د خپلې سيمې په ټولنيزو يا کلتوري مرکزونو کې پوښتنه وکړئ او يا هم د کورنيو او پالندويي په مشورتي مرکزونو کې له اړونده مامورينو پوښتنه وکړئ. پر (bke.de) وېبسايت د د کورنيو او پالندويانو مشورتي مرکزونو يوه تر ټولو نږدې څانګه موندلای شئ. د والدينو بېړنۍ شمېرې (Elternhotline) ته هم وړيا زنگ وهلاي او په دې اړه پوښتنه ترې کولای شئ.

### مخکې له مخکې مرسته

ځوان ميندې او پلرونه د مخکې له مخکې مرستې (Frühen Hilfen) په وسيله وړيا مشوره او مرسته ترلاسه کولای شئ. د ماشومانو د پالنې لپاره دا ډول مرسته له امېدواري نيولې بيا د ماشوم تر ۳ کلنۍ پورې کيږي. که د ماشومانو په روزنه او پالنه کې له ستونزو سره مخ یاست او يا غواړئ د هغوی د پالنې لپاره مشوره ترلاسه کړئ، په خپله سيمه کې د مخکې له مخکې مرستې ادارو له يوې څانګې سره اړیکه ونیسئ. دوی په بېلابېلو برخو کې ستاسې مرسته کوي. د بېلګې په توګه بنيابي يوه کورنۍ پالندويه (هېباما) ستاسې کور ته د مشورو درکولو لپاره راشي او يا تاسې له نورو کورنيو سره يوځای د ميندو او پلرونو مشورتي مرکزونو ته دعوت شئ. دا ټول ټولې مرستې وړيا دي.

په مشورتي مرکزونو کې د بېلابېلو موضوعاتو په اړه سلا ترلاسه کولای شئ. د مخکې له مخکې مرستې ادارو يوه څانګه پر (elternsein.info) وېبسايت موندلای شئ.

مهم: ځينې ماشومان ډېر ژاړي. ځينې ميندې او پلرونه په دې اړه ډېر اندېښمن وي. که تاسې هم له داسې حالت سره مخ یاست، کولای شئ د ژړا امبولانس (Schreiambulanz) په نوم له ادارې سره اړیکه ونیسئ. دا اداره د ډېرو ژړېدونکو ماشومانو له ميندو او پلرونو سره مرسته کوي. پر (Nationalen Zentrums Frühe Hilfen) وېبسايت د ژړا د امبولانس يوه نږدې څانګه موندلای شئ.



**مهم: په جرمني کې څوک د ماشومانو د وهلو او رټلو اجازه نه لري. د مدني قانون د ۱۶۳۱ بند له مخې ماشومانو ته بدني يا روحي سزا او شکنجه ورکول منعه دي. په دې بنديز کې د بېلگې په شان په څپېره وهل، نټل، بندي کول، له وېستو کښول، پوستکي چيچل، غاښ لگول، تهديدول او دې ته ورته نورې ناوړه کارونه شامل دي.**

## د ماشومانو او ځوانانو مرسته

ورکولو په اړه پوښتنه وکړئ. که ځينو مرستندويانو سره جوړ رانه شئ، کولای شئ د بل مرستندوی غوښتنه وکړئ. د دې کار لپاره له يوگندامت سره اړيکه ونيسئ. يادونه: کورنۍ مرستندويانې يا مرستندويان د کورنيو چارو اړوند مرسته (Haushaltshilfen) نه کوي. د کورنيو چارو مرستندويان د بېلگې په توگه له تاسې سره مرسته کوي چې څه ډول پر يوه وخت د کور او دندې چارې مدیریت کړئ.

د کورنيو لپاره ټولنيزه-روزنيزه مرسته د خپلې سيمې له يوگندامت څخه غوښتلای شئ. په شاوخوا کې د يوگندامت اداره پر (unterstuetzung-die-ankommt.de) وېبسايت موندلای شئ. د غوښتنليک له وړاندې کولو وړاندې بڼه ده چې د همدې ادارې له کارکوونکو سره مشوره وکړئ. په ځينو حالتونو کې بنياني يوگندامت خپله د دې مرستې سمبالښت وکړي او دا کار بنياني هغه مهال وشي چې د بېلگې په توگه محکمه يا يوگندامت ته څرگنده شي چې يوه کورنۍ ډېرې ستونزې لري او نه شي کولای خپله يې حل کړي.

يادونه: کورنۍ مرسته تاسې ته د سزا درکولو لپاره نه ده بلکې غواړي له تاسې سره مرسته وکړي څو ژوند مو په بڼه توگه تېر شي او ستونزې مو حل شي. که د کورنۍ مرستې ترلاسه کولو سپارښتنه درته وشي، همکاري ورسره وکړئ او گټه ترې واخلي. په دې ډول تاسې ثابتوئ چې د خپلو کورنيو ستونزو د حل او حالت د بڼه والي په لټه کې ياست. د يوگندامت د دندو او مسؤوليتونو په اړه بشپړ مالومات زموږ په بل مالوماتي څپرکي (د ماشومانو اداره يا يوگندامت) کې لوستلای شئ.

## مهم

که له ماشومانو سره ستونزه لرئ او يا د هغوی په پاللو کې سربداله ياست، کولای شئ د خپل ماشوم په ورکتون او يا ښوونځي کې له ښوونکو او روزونکو مرسته وغواړئ. دوی کولای شئ تاسې ټولنيزو کارکوونکو او د ماشومانو تخصصي مشورتي مرکزونو ته معرفي کړي.

د ماشومانو او ځوانانو مرسته (Kinder- und Jugendhilfe) له والدينو سره د کورنيو شخړو او جنجالونو په حلولو کې مرسته کوي. هرې ستونزې ته په کتو بېله حلاله غوره کيږي. د بېلگې په توگه بنياني د والدينو کورس ته وروپېژندل شئ او يا د پالنې د روزل شوي سلاکار له لوري مرسته ترلاسه کړئ. دا هم شونې ده چې د کورنيو ستونزو يوه مرستندويه ستاسې کور ته راشي او سلامشوره درکړي. د ماشومانو او ځوانانو مرسته د بېلابېلو ادارو له لوري وړاندې کيږي او د ترلاسه کولو لپاره له خپل اړوند يوگندامت سره اړيکه نيولای شئ. د خپلې سيمې اړوند يوگندامت پر (familienportal.de) وېبسايت موندلای شئ. دا ډول مرستې وړيا دي او له کورنيو سره د ستونزو په حل کولو کې ډېره مرسته کولای شئ.

## له کورنيو سره ټولنيزه-روزنيزه مرسته

ټولنيزه-روزنيزه مرسته (Sozialpädagogische Familienhilfe) د والدينو او د هغوی د ماشومانو لپاره د يوگندامت يو وړيا وړاندیز دی. د دې مرسته په وسيله خپل منځي او يا له ادارو سره ستونزې حلولاى شئ. د دې کار لپاره ځانگړي مرستندويان يا مرستندويانې (Familienhelfer\*innen) شته چې د ژوند د سختو حالتونو او ستونزو په حلولو کې تخصص لري. له دې مرستندويانو سره په گډه د ستونزو د حل لپاره پلان جوړيږي او په گډه پلي کيږي. په داسې حالت کې مرستندويانې په منظم ډول له تاسې سره گوري او د ستونزو او حالت په اړه خبرې درسره کوي. که له مرستندويانو سره مو ستونزه حل نه شي، دوی به د هغو ځايونو لټون وکړي، چېرته چې ستاسې ستونزې حلېدای شي. دا ځای بنياني يوه مشورتي اداره او يا د ارواپوهنې اړوند کوم کتنځای وي. کورنۍ مرستندويانې په معمول ډول په جرمني ژبه خبرې کوي او ځينې يې په انگليسي ژبه هم پوهيږي. که تاسې په جرمني ژبه نه پوهيږئ، کولای شئ له ژباړن څخه مرسته وغواړئ. البته غوره ده چې لومړی له يوگندامت څخه د ژباړن د پيسو



## د جرمني ژبې د زده کړې کچه

په حقيقت کې، د جرمني ژبې مختلفې کچې چې د CEFR سازمان لخوا تعريف شوي، دا ټاکي چې تاسو په جرمني ژبه څومره مسلط ياست؟

دا کچه په ټوله کې په دريولاندې ډلو وېشل شوې دي.

- لومړنۍ يا بنسټيزه کچه: A1 - A2,
- منځنۍ کچه: B1 - B2,
- پرمختلې کچه: C1 - C2,

په لومړنۍ کچه کې A1 او A2 شامل دي.

### A1 کچه:

له دې کچې فارغ شوی زده کوونکي کولی شي، چې عمومي او ځانگړو اړتياو پورې اړوند ورځنۍ کلمې او اساسي جملې درک او وکاروي. همدارنگه، زده کوونکي به وکولی شي ځان معرفي کړي او له نورو سره د ورځنۍ اړیکو اړوند پوښتنې وکړي.

### A2 کچه:

د دې درجې له بشپړولو وروسته، زده کوونکي کولی شي په هغو کلمو بڼه پوه شي، چې د ځينو موضوعاتو په اړه خورا ډېر کارول کيږي، د بېلگې په توگه: د خپل ځان او کورنۍ په اړه معلومات، پير او پلور، کار او شاوخوا چاپيريال، عام حالات. په منځنۍ کچه کې B1 او B2 شامل دي.

### B1 کچه:

د دې درجې زده کوونکي کولی شي، چې د ژبې کورس له بشپړولو وروسته، د معياري ژبې په کارولو سره په اصلي خبرو او ټکو پوه شي.

دوی کولای شي چې خپلې هغه ستونزې تر ډیره بریده حل کړي، چې جرمني ته د راتگ پرمهال ورسره مخ کيږي. همدارنگه دوی د ساده او دوام داره جملو په کارولو سره، د پېژندل شویو او مشهورو شیانو په اړه د خبرو کولو وړتیا پیدا کوي.



## B2 کچه:

د دې کچه زده کوونکي کولی شي، د ځانگړو موضوعاتو په اړه خبرې وکړي، د ستونزمنو لیکنو اصلي ټکي درک کړي او په خپل ځانگړې تخصصي چاپریال کې ځانگړي بحثونو او موضوعات تعقیب و څاري. د بیلگې په توگه: دوی کولی شي په هغو ټولگيو کې برخه واخلي او په خبرو پوه شي، چې په جرمني ژبه تدریس کيږي. همدارنگه زده کوونکي به د دې وړتیا ولري، چې له مخکې چمتووالي پرته په روان او دوامداره توگه خبرې وکړي. دا زده کوونکې به پرته له کومې ستونزې، هغو وگړو سره خبرې وکړي چې جرمني یې مورنۍ ژبه وي. په پرمختللي کچه کې C1 او C2 شامل دي.

## C1 کچه:

په دې کچه زد کوونکي کولی شي د لوړې کچې کلمو لرونکو لیکنو څخه مفهوم واخلي او په هغه شیانو پوه شي، چې په لنډ ډول یې یادونه شوې وي. همدارنگه دوی کولی شي پرته له چمتووالي په روان ډول خبرې وکړي.

## C2 کچه:

د جرمني ژبې د کورس په دې کچه کې زد کوونکي له کومې ستونزې پرته هغه څه چې لولي یا اوري، پرې پوهیږي. دوی کولی شي له بېلابېلو سرچینو څخه لیکلي یا شفاهي معلومات لاندیز کړي. کېدای شي تاسو پوښتنه وکړئ، چې د هرې کچې زده کوونکي باید لږ تر لږه څومره لغتونه زده کړي. یا په بله وینا، په هر کچه کې څومره لغات د زده کولو لپاره ځای پر ځای شوي؟ د دې پوښتنې ځواب تاسې په لاندې جدول کې موندلای شئ.

شمېره	کچه	د لغاتو شمېر
۱	لومړنۍ یا بنسټیزه کچه: A1, A2	۱۰۰۰ تر ۲۰۰۰
۲	منځنۍ کچه: B1, B2	۲۰۰۰ تر ۴۰۰۰
۳	پرمختللي کچه: C1, C2	۵۰۰۰ تر



# له ډاکټر سره چټک ترمین غواړئ؟

- Urologie
- Radiologie
- Allgemeinmedizin (Hausarzt)
- Neurologie
- Innere Medizin und Kardiologie
- Physiotherapie
- Hals-Nasen-Ohrenheilkunde (HNO)
- Gastroenterologie
- Psychiatrie und Psychotherapie
- Kinder- und Jugendmedizin
- Proktologie
- Osteopathie
- Innere Medizin und Rheumatologie
- Heilpraktiker
- Hautarzt / Dermatologe
- Orthopäde und Unfallchirurg
- Augenarzt / Ophthalmologe
- Frauenarzt / Gynäkologe
- Zahnarzt
- Urologe
- Radiologe
- Hausarzt / Allgemeinmediziner
- Neurologe
- Kardiologe

وېب‌سایت: <https://www.doctolib.de/>

د اپ ترلاسه کولو لپاره په گوگل پلې او یا پلې‌سټور کې (Doctolib) ولیکئ او اړوند اپ انسټال کړئ.

روغ او خوښ اوسئ.

په جرمني کې ډېر کسان د ترمینونو له نه شتون څخه سر ټکوي او وایي چې له ډاکټرانو سره د اړتیا پر مهال ترمین نه شي ترلاسه کولای.

د دې ستونزې یوه حل لار «ډوکتورلیب» وېب‌سایت او اپ دی. پر دې وېب‌سایت او یا اړوند اپ په اسانۍ، سملاسي او له زنگ وډولو پرته د هرې ستونزې لپاره ترمین نیولای شئ.

هلته په چپه خوا کې د تخصص، ډاکټر یا ستونزې نوم ولیکئ او په ښې خوا کې د خپل ښار نوم او یا پوسټي کوډ ولیکئ او لټون وکړئ.

په بله مرحله کې اړوند مالومات ولولئ او یو ترمین واخلي.

د یادونې وړ ده چې دلته هم ښایي نوي ناروغان له ځینو ډاکټرانو سره ثبت نه شي، خو دا شونتیا شته چې پر ځای یې په نږدې بله سیمه یا ښار کې بل ډاکټر ومومئ.

پر وېب‌سایت د لیکل شوو شمېرو له مخې هلته شاوخوا درې لکه او څلوېښت زره ډاکټران او درملگر له دوی سره ثبت دي.

د یادونې وړ ده چې که عاجله ناروغي لرئ، روغتون ته ولاړ شئ او یا امبولانس ته زنگ ووهئ. البته که امبولانس راغواړئ، په خپلو پښو مه ورخپژئ، باید هومره ناروغ وئ پرېږدئ چې په کټ کې مو یوسي.

د لټون لپاره د بېلگې په توګه لاندې ټکي کارولای شئ:

- Haut- und Geschlechtskrankheiten / Dermatologie
- Orthopädie und Unfallchirurgie
- Augenheilkunde / Ophthalmologie
- Frauenheilkunde und Geburtshilfe
- Zahnmedizin



## زمری او سوی!

په ځنگله کې د یوه لوی زمری له ډاره به نور حیوانات ډاډه بیرون نه وتل، زمری به چې هر ځای بل حیوان ولید نو بنگار گاوه به یې.

د ځنگله په یوه کوچ کې ددې زمری کور ته هیڅوک نه شوی ور نږدې کیدلی او ټول ترې ډاریدل.

بله ورځ د ځنگله حیواناتو په خپلو کې مشوره وکړه او ویې ویل:

راځئ له زمری څخه ټول په شریکه وپوښتو چې مور څه وکړو، چې نور مو بنگار نه کړي او مور هم په ځنگله کې ارامه ژوند وکړو؟

ټول حیوانات په گډه د زمری د کور خواته ور نږدې شول او په ویره ویره یې د زمری د را ویښېدو لپاره انتظار کاوه.

بالاخره زمری را ویښ شو او دوی ټولو په یوه غږ ورته وویل، مور نن یوې

پوښتنې ته راغلي یو او پوښتنه داده، چې مور څه وکړو چې ته مو نور بې رحمه بنگار نه کړې؟

زمری ورته وویل: یوازې یوه لاره شته او هغه دا چې ستاسو له ډلې هره ورځ یو ماته راشی، بیا به زه هر ځای بنگار نه کوم.

د ځنگله حیوانات بېرته خپلو ځایونو ته ولاړل او په سبا یې بیا سره را ټول شول؛ خو هیچا نه غوښتل چې زمری ته ورشي.

زرافې وپوښتل: نن څوک زمری ته ورځي؟

هیچا ځواب ور نه کړ؛ خو بالاخره یوې کوچنۍ بې جزه سویې غږ وکړ، زه چمتو یم نن زمری ته ورشم، ځکه زما د عمر ډېره برخه تېره ده او زه چمتو یم چې لومړی قرباني شم.

د سویې دې زړورتیا ټول حیران کړل او ټولو مننه ترې وکړه او د زمری په لور یې رخصت کړه.

د ځنگله په منځ سویې ډېر ناوخته کړ او زړه یې نه کېده چې د زمری بنگار شي؛ خو ناچارې په سر کړې وه.

کله چې سوی زمری ته ور ورسیده، نو زمری ډېر غصه و او په تنده







لهجه يې ورته وويل:  
ولې ناوخته راغلي؟  
سويې ځواب ورکړ:

زه له کوره ډېره وختي راغلم؛ خو په لار کې يوه بل زمري ودرولم او هغه  
غوښتل ما وخورې؛ خو ما ورته وويل، چې ماته يو بل زمري انتظار دی؟  
زمری نور هم غصه شو او ويې ويل؟  
اه! بل زمري؟! دا چا دومره جرات کړی چې دلته راشي او زما په شاوخوا کې  
ښکار وکړي، زر يې ماته را وښيه.

سويې ځواب ورکړ:

هو! زه هم حيرانه يم چې څنگه بل زمري دلته راغلی؛ خو خير ته مه ورځه ځکه هغه بل زمري  
ډېر لوی او خطرناک وو او ما ورسره ژمنه وکړه، چې زه ځم له بل زمري اجازه اخلم او که هغه  
اجازه راکړه بېرته به تاته راشم.

زمری له قهر نه نور هم سور شو او ويې ويل:  
ما ژر ور وله، چې دا شيطان زه پيدا کړم.

له همدې سره دواړه هغه لوري ته روان شول، چې سويې ور ښوده بلاخره سويې زمري له  
اوبو د يوه ډک لوی کوهي غاړي ته ورساوه.

زمری پرته له دې چې فکر وکړي په بېړه يې اوبو ته ور توپ کړل، کله چې په اوبو کې ولويد  
پوه شو، چې هلته بل زمري نه و، بلکې ده خپله څېره په اوبو کې ليدلې ده؛ خو وخت تېرې  
تېر و.

په دې توگه د ځنگله ټول حيوانات د زمري له ښکار څخه خوندي شول.

## د کيسې پند:

کله داسې هم پيښيري چې ډېر مغرور قدرتونه د يوه ډير  
کمزوري قدرت له لوري مات شي.



# د تورو پېژندنه



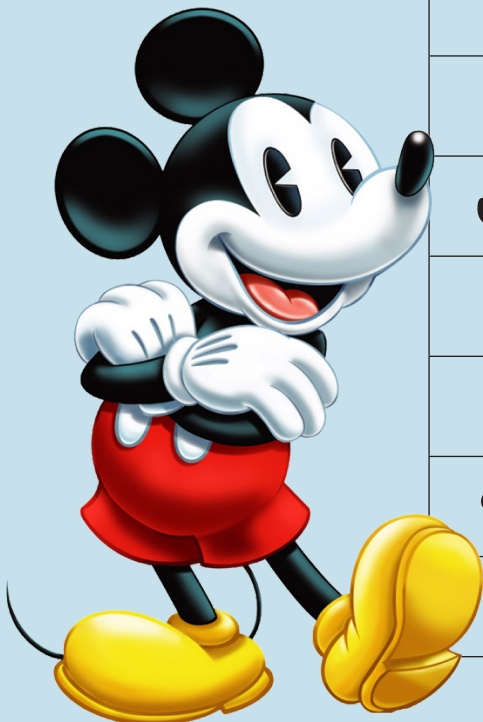
گرانو ماشومانو !!

پښتو خوږه ژبه د سيمې او نړۍ له لرغونو او پخوانيو ژبو شمېرل کيږي ، چې ميليونونه وگړي پرې خبرې کوي .

د پښتو ليک - لوست له پيل مخکې ، راځئ چې د پښتو ژبې له تورو سره بلد شو .

په پښتو ليکدود کې څلويښت توري کارول کيږي ، چې لويه برخه يې له عربي الفبې څخه اخستل شوې ، خو پښتو ژبه (اته) ځانگړي توري لري ، چې عبارت دي له : (څ ، ځ ، ښ ، ډ ، ږ ، ټ ، ڼ)

نو راځئ چې لومړی د پښتو ژبې ټول توري زده کړو .



ا	ب	ت	ث	ټ
پ	ج	ح	خ	چ
څ	ځ	د	ذ	ډ
ر	ز	ړ	ږ	ژ
س	ش	ښ	ص	ض
ط	ظ	ع	غ	ف
ق	ک	گ	ل	م
ن	ڼ	و	ه	هه
ی	ې	ې	ی	ئ

## د پښتو ژبې ځانگړي توري



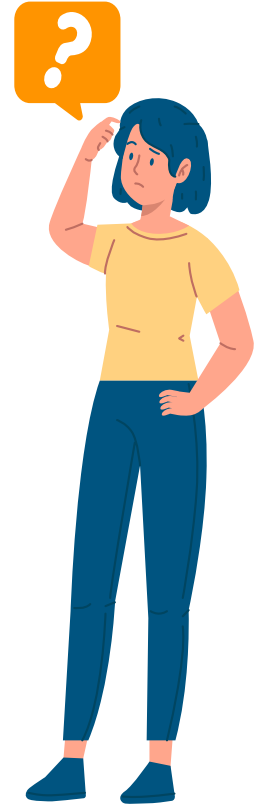
ه	ت	خ	ح
ښ	ږ	ڼ	ځ

کورنۍ دنده:

د الفبې لاندې توري  
په ترتیب سره ولیکئ!

ښ	م	ڼ	ی	څ
څ	ص	غ	و	ه
س	ظ	ق	ع	ه
ت	ښ	ف	ج	گ
چ	ل	ع	ا	ن
ن	ږ	ط	ک	پ
خ	ض	ز	ه	ش
ژ	د	ب	ح	ر
ت	ي	پ	ی	ئ





# د تابعیت ازموینه Einbürgerungstest

په آلمان کې د ژوند کولو او د تابعیت اخیستلو لپاره  
In Deutschland die Staatsbürgerschaft  
zu leben und erwerben

د آلمان اصول او قوانین  
Deutsche Grundsätze und Gesetze

Frage#  
20 von  
300

Eine Partei in Deutschland verfolgt das Ziel, eine Diktatur zu errichten. Sie ist dann ...

- Tolerant.
- Rechtsstaatlich Orientiert.
- Gesetzestreu.
- ✓ • **Verfassungswidrig.**

که په جرمني کې یو گوند د دیکتاتوری د رامنځ ته کولو هدف تعقیبوي. نو دا کار ...

- زغمونکی (د خپلو مخالفینو پر وړاندې له سختږیځي څخه کار نه اخلي)
- د اساسي قانون پر بنسټ مخته ځي.
- د قانون اطاعت.
- ✓ • **د اساسي قانون خلاف عمل دی.**

له ۳۰۰ څخه  
۲۰ پوښتنه

Frage#  
20 von  
300

Welches ist das Wappen der Bundesrepublik Deutschland?



د آلمان د فدرالي جمهوریت نښه څه شی ده؟

له ۳۰۰ څخه  
۲۱ پوښتنه

Frage#  
22 von  
300

Was für eine Staatsform hat Deutschland?

- Monarchie
- Diktatur
- ✓ • **Republik**
- Fürstentum

آلمان څه ډول حکومت لري؟

- پاچاهي
- دیکتاتوري
- ✓ • **جمهوریت**
- سلطنت

له ۳۰۰ څخه  
۲۲ پوښتنه

Frage#  
23 von  
300

In Deutschland sind die meisten Erwerbstätigen ...

- ✓ • **Bei Einer Firma Oder Behörde Beschäftigt.**
- In Kleinen Familienunternehmen Beschäftigt.
- Ehrenamtlich Für Ein Bundesland Tätig.
- Selbständig Mit Einer Eigenen Firma Tätig.

په آلمان کې، ډیری کار کوونکي ...

- ✓ • **د شرکت یا دولتي سازمان لخواه گمارل شوي.**
- په کوچني سوداگری کې کار کوي.
- د یو دولت لپاره رضاکارانه کار کوي.
- خپل شرکت کې کار کوي.

له ۳۰۰ څخه  
۲۳ پوښتنه



Frage#  
24 von  
300

### Wie viele Bundesländer hat die Bundesrepublik Deutschland?

- 14
- 15
- ✓ • 16
- 17

### د آلمان فدرالي جمهوريت څو فدرالي ايالتونه لري؟

- ۱۴
- ۱۵
- ✓ • ۱۶
- ۱۷

له ۳۰۰ څخه ۲۴ پوښتنه

Frage#  
25 von  
300

### Was ist kein Bundesland der Bundesrepublik Deutschland?

- Nordrhein-Westfalen
- ✓ • Elsass-Lothringen
- Mecklenburg-Vorpommern
- Sachsen-Anhalt

### د لاندې ايالتونو څخه، کوم يو د آلمان ايالت نه دی؟

- ناټيگامويسيټال
- ✓ • الزاس لایټنگين
- ميکلنبورگ فوه پومان
- زکسن انهالت

له ۳۰۰ څخه ۲۵ پوښتنه

Frage#  
26 von  
300

### Deutschland ist ...

- Eine Kommunistische Republik.
- ✓ • Ein Demokratischer Und Sozialer Bundesstaat.
- Eine Kapitalistische Und Soziale Monarchie.
- Ein Sozialer Und Sozialistischer Bundesstaat

- آلمان ... دی. کومه يوه جمله سمه ده؟
- يو کمونيست جمهوريت دی.
- ✓ • يو ديموکراتيک او ټولنيز فدرالي دولت دی.
- يوه پانگوال او ټولنيزه پاچاهي.
- يو سوسياليست فدرالي دولت دی.

له ۳۰۰ څخه ۲۶ پوښتنه

Frage#  
27 von  
300

### Deutschland ist ...

- Ein Sozialistischer Staat.
- ✓ • Ein Bundesstaat.
- Eine Diktatur.
- Eine Monarchie.

- آلمان ... دی. کومه يوه جمله سمه ده؟
- يو سوسياليستي دولت دی.
- ✓ • يو فدرالي دولت دی.
- ديکتاتوري ده.
- شاهي ده.

له ۳۰۰ څخه ۲۷ پوښتنه

Frage#  
28 von  
300

### Wer wählt in Deutschland die Abgeordneten zum Bundestag?

- Das Militär
- Die Wirtschaft
- ✓ • Das Wahlberechtigte Volk
- Die Verwaltung

### څوک په آلمان کې د پارلمان Bundestag غړي (وکیلان) ټاکي؟

- پوځ
- اقتصاد
- ✓ • رایه ورکوونکي خلک
- مسؤل سازمان يا اداره

له ۳۰۰ څخه ۲۸ پوښتنه

Frage#  
29 von  
300

### Welches Tier ist das Wappentier der Bundesrepublik Deutschland?

- ✓ • Löwe
- Adler
- Bär
- Pferd



### کوم حيوان د آلمان د فدرالي جمهوريت سمبولیک حيوان دی؟

- زمری
- ✓ • باز مرغه يا عقاب
- خنځيز يا خرس
- آس



له ۳۰۰ څخه ۲۹ پوښتنه

Frage#  
30 von  
300

### Was ist kein Merkmal unserer Demokratie?

- Regelmäßige Wahlen
- ✓ • Pressezensur
- Meinungsfreiheit
- Verschiedene Parteien

### زموږ د ديموکراسۍ ځانگړتيا کومه يوه نه ده؟

- منظمې ټاکنې
- ✓ • مطبوعاتي سانسور
- د بيان ازادې
- مختلف گوندونه



له ۳۰۰ څخه ۳۰ پوښتنه

Frage#  
31 von  
300

### Die Zusammenarbeit von Parteien zur Bildung einer Regierung nennt man in Deutschland ...

- Einheit.
- ✓ • Koalition.
- Ministerium.
- Fraktion.

### د حکومت جوړولو لپاره د گوندونو همکارۍ په آلمان کې، دي ته څه ويل کيږي؟

- واحد.
- ✓ • ايتلاف.
- وزارت
- برخه.

له ۳۰۰ څخه ۳۱ پوښتنه

Frage#  
32 von  
300

### Was ist keine staatliche Gewalt in Deutschland?

- Gesetzgebung
- Regierung
- ✓ • Presse
- Rechtsprechung

### کومه يوه برخه د دولت تر کنټرول لاندې نه ده؟

- مقننه قوه «قانون جوړونکي»
- اجرائیه قوه «حکومت»
- ✓ • رسنۍ
- قضايه قوه

له ۳۰۰ څخه ۳۲ پوښتنه

Frage#  
33 von  
300

### Welche Aussage ist richtig? In Deutschland ...

- ✓ • Sind staat und religionsgemeinschaften voneinander getrennt.
- Bilden die religionsgemeinschaften den staat.
- Ist der staat abhängig von den religionsgemeinschaften.
- Bilden staat und religionsgemeinschaften eine einheit.

### په آلمان کې کومه وينا سمه ده؟

- ✓ • دولت او مذهبي ټولني له يو بل څخه جلا شوي دي.
- مذهبي ټولني دولت جوړوي.
- دولت په مذهبي ټولنو پورې تړلی دی.
- د مذهبي ټولنو او دولت تر منځ وحدت دی.

له ۳۰۰ څخه ۳۳ پوښتنه

**Der Vertrag des Menschen mit der Heimat, den Bergen, Wüsten, dem Klima und den Menschen ist nicht nur physischer Natur, sondern diese Bindung erstreckt sich auch auf Atmung, Trinken, Essen, Schlafen und Unabhängigkeit.**

waren und in die Vereinigten Staaten von Amerika, England, Australien und Kanada gingen, hat keine Probleme mit der Sprache und problemlos ein neues Leben in diesen Gemeinden beginnt.

Trotz es half Afghanen mit Englisch Sprachkenntnis, die in europäische Länder eingewandert waren, Aber die jenigen Afghanen, die in anderen europäischen Ländern als den genannten vier Ländern leben, müssen für die Zukunft ihrer Familie und Kinder, um ein normales Leben zu führen, zu arbeiten und die Staatsbürgerschaft zu erwerben, die Sprache ihres Wohnsitzlandes zu lernen.

Viele Afghanen in Deutschland stehen beim Erlernen der deutschen und afghanischen Landessprache vor zwei Problemen.

Eine Gruppe lernt die Sprache nicht unter dem Vorwand, dass die Sprache sehr schwierig und kompliziert sei, und unter diesem Vorwand ist sie nicht nur auf Sozialhilfe vom Staat angewiesen, sondern verrichtet auch schwere und anstrengende Arbeit mit niedrigen Löhnen und Gehältern. Diese Gruppe von Menschen benutzen nicht die Möglichkeiten einer höheren Bildung für die glänzende Zukunft ihrer Kinder und im Laufe der Jahre haben sie die Süße eines wohlhabenden, komfortablen und friedlichen Lebens nicht erfahren und sie sind damit beschäftigt in der Aufgaben, die Neuzugänge erledigen sollten.

Die zweite Gruppe ist beim Erlernen der Sprache so streng und extrem, dass sie ihre Muttersprache aus dem Konversationsprozess und der Redewendung in ihrem familiären Umfeld entfernt hat und die Sprache ihres familiären Umfelds ebenfalls Deutsch ist. Die zweiten Generation von diese Gruppe sprechen auf ihren Muttersprachen Paschtu und Dari überhaupt nicht.

Ich denke, es braucht einen Ausgleich und die mittlere Lösung besteht darin, dass wir in Deutschland oder einer anderen europäischen Gemeinschaft leben.

Unabhängig vom Altersunterschied müssen wir Deutsch oder eine andere europäische Sprache lernen, um die täglichen Bedürfnisse des Lebens zu befriedigen, die Probleme zu lösen, die Staatsbürgerschaft zu erhalten, je besser den Anforderungen der Arbeit und Ausbildung in verschiedenen Bereichen zu erfüllen.

Indem wir die Muttersprache in die häusliche Umgebung bringen und unter den Familienmitgliedern sprechen, können wir ein erfolgreiches Leben in der neuen Gesellschaft führen und beginnen. Durch die Kommunikation mit der Muttersprache können wir psychische Belastungen und Störungen lindern, die durch die Entfremdung und Trennung von unserer eigenen Gemeinschaft verursacht wurden. Das Sprechen in der Muttersprache unter den Familienmitgliedern wird unserem neuen Leben die Süße des Lebens verleihen, die in unserer Gesellschaft vorhanden war.

Die neue Generation und die Kinder können ein schönes und nettes Bild der beiden unterschiedlichen Kulturen schaffen, indem sie ihre eigene Identität und Werte bewahren und die Süße und Schönheit in unser Leben bringen, indem sie ihre eigenen Fähigkeiten und Qualifikationen aufbauen, die auf alle Anforderungen und Bedürfnisse der modernen Gesellschaft reagieren.



**Unabhängig vom Altersunterschied müssen wir Deutsch oder eine andere europäische Sprache lernen, um die täglichen Bedürfnisse des Lebens zu befriedigen, die Probleme zu lösen, die Staatsbürgerschaft zu erhalten, je besser den Anforderungen der Arbeit und Ausbildung in verschiedenen Bereichen zu erfüllen.**

Dass die Lebensweise in der westlichen Gesellschaft sehr offensichtliche und deutliche Unterschiede zur östlichen Gesellschaft und insbesondere zu unserer afghanischen Gesellschaft aufweist und diese Unterschiede zu einer Reihe von (Herausforderungen und Chancen) führen.

Um in der Lage zu sein, die Herausforderungen der Einwanderung zu meistern, rechtzeitig auf die bestmögliche und geeignete Art und Weise auf all die Fragen zu reagieren, die zu Beginn des neuen Lebens in der westlichen Gesellschaft stehen und die Art und Weise hervorheben, wie man von den Chancen profitieren kann, habe ich versucht, sie zu erkunden so viel ich kann in diesem Artikel.

Zu Beginn die Herausforderungen, mit denen Afghanen konfrontiert sind, wenn sie in westliche Länder kommen:

## Sprachwechsel

Unterschiede in religiösen Überzeugungen und Werten

Kulturelle Unterschiede

Familienprobleme

Kinder in einer neuen Umgebung trainieren

Mangel an sozialen Beziehungen

Einsamkeit und Isolation

Diskriminierung und Fehlverhalten in der neuen Gemeinschaft und Anzahl der Organisationen.

## Sprachwechsel:

Um auf diese hohe Anforderungen von Marktes zu reagieren, wurden im ganzen Land unzählige Englisch-Lernzentren gegründet und er stellte der Gesellschaft eine große Zahl von Afghanen vor, die auf verschiedenen Ebenen Englisch beherrschen.

An diesem Vereinigten Staaten leiten Engagement waren auch andere westliche Länder, insbesondere europäische Länder beteiligt. obwohl fast jedes Europäische Land eine eigene Sprache hatte aber sie haben sich nicht konkret für die Entwicklung,

das Wachstum und die Verallgemeinerung ihrer Sprachen gearbeitet, mit anderen Worten: Der Wunsch für lernen dieser Sprachen nach Arbeit und Einkommen entsprach nicht der Nachfrage des Marktes.

Vielleicht lag einer der Gründe darin, dass diese Länder für die Umsetzung ihrer Programme und Projekte Menschen beschäftigten, die die englische Sprache beherrschten oder damit vertraut waren.

Nach dem Wechsel hatten die meisten Afghanen, die Englisch konnten oder mit Englisch vertraut



Der Vertrag des Menschen mit der Heimat, den Bergen, Wüsten, dem Klima und den Menschen ist nicht nur physischer Natur, sondern diese Bindung erstreckt sich auch auf Atmung, Trinken, Essen, Schlafen und Unabhängigkeit.

Aber diese Verbindung hat neben der physischen auch eine psychologische Seite, die hauptsächlich mit sozialen Bräuchen, religiösen und nationalen Werten, sozialen Beziehungen, Traurigkeit und Glück zusammenhängt, die durch die Ferne von der Heimat und den Menschen und die Flucht als Flüchtling beeinträchtigt werden. Das Ausmaß der Veränderung und Modifikation hängt von der Gemeinschaft und der Person selbst ab.





# Herausforderungen und Chancen für afghanische Flüchtlinge im Westen!

**Dr.Waseel**

Der Wandel und Wechsel vom 15. August 2001 führten erneut dazu, dass der halbnormale Lebensablauf der Afghanen umfangreiche Veränderungen und Modifikationen erfuhren.

Obwohl die negativen Auswirkungen dieser weitreichenden, umfassenden und tiefgreifenden Veränderung sehr tiefgreifend und weitreichend waren und alle Aspekte des Lebens veränderten, hatte sie darüber hinaus mehrere positive Aspekte, wie die Zerstörung von Macht- und Autoritätsinseln, die verhinderten ein mögliches Wiederaufflammen des Bürgerkriegs und als Beispiel kann das Ende eines rücksichtslosen, brutalen und hässlichen Krieges zur Erlangung politischer Autorität genannt werden.

Die größte Katastrophe und Tragödie dieses großen Wandels bestand darin, dass die in den letzten 20 Jahren ausgebildeten Menschen in der Hoffnung auf ein besseres Leben in die westlichen Länder zogen oder gezwungen waren, das Land zu verlassen und zu fliehen.

Auch wenn dies wahrscheinlich nicht das erste Mal ist, dass Afghanen zu einer massiven und allgemeinen Migration gezwungen werden, ist es nach dem Putsch im April fast das vierte Mal, dass sich unsere lieben Landsleute aus verschiedenen Gründen von ihrer Familie, ihrer Nation und ihrem Land trennen .



## Liebe Leserinnen und Leser des Hazob Magazins,

wir freuen uns, dass Sie die dritte Ausgabe dieses Magazins erhalten haben. Wir danken Ihnen für Ihre Lektüre und hoffen, dass Sie uns bei der Weiterentwicklung dieses einzigartigen Paschtu-Deutschen Magazins in Deutschland unterstützen.

In dieser Ausgabe haben wir eine Vielzahl von Inhalten für Sie vorbereitet. Ab dieser Ausgabe wird außerdem eine neue Rubrik für Kinder ein wesentlicher Bestandteil der kommenden Ausgaben unseres Magazins sein.

In der Umgebung unseres Heimatlandes sind die Gefühle, Gedanken und Ereignisse, die mit unserem Geburtsort und unserer Heimat verbunden sind, einer der Hauptgründe für die Verbundenheit mit unserem Land, unseren Leuten und unseren Werten.

Die Sinne, Gedanken und Ideen, die in der Kindheit entwickelt werden, spielen eine entscheidende Rolle für das Empfinden von Patriotismus und Eigenverantwortung im späteren Leben. Die Sorge darüber, wie sich diese Sinne und Gedanken bei Flüchtlingskindern entwickeln, wird immer ernster.

Trotz dieser Herausforderungen gibt es Wege, Kindern, die in einer anderen Umgebung aufwachsen, dabei zu helfen, ihre Werte zu bewahren und zu vermitteln. Erfahrungen haben gezeigt, dass Familien, die während der Einwanderung zögern, ihren Kindern ihre Werte, Religion und Denkweise zu vermitteln, Identitäts- und Wertekrisen riskieren, da ihre Kinder das Einwanderungsland als ihr Hauptumfeld betrachten.

Im Vergleich zu anderen Ländern und Gesellschaften haben die aktuellen Generationen der Afghanen tief verwurzelte Wurzeln, bedingt durch die über vierzigjährige Geschichte des Landes. Deshalb tragen afghanische Familien bei der Einwanderung eine größere und schwerwiegendere Verantwortung als andere Flüchtlingsgemeinschaften.

Es wurde viel darüber diskutiert, warum es für Afghanen in der deutschen Gesellschaft wichtig ist, ihre Religion, Werte, richtige Traditionen und Sprache zu bewahren, sowie warum sie sich von anderen Flüchtlingen unterscheiden.

Die Antworten auf diese Fragen liegen in unseren eigenen Händen, da wir bisher keine starken und koordinierten Anstrengungen unternommen haben, um unsere Werte und Identität zu schützen, während die deutsche Gesellschaft diesbezüglich besser aufgestellt ist.

Wenn wir in der deutschen Gesellschaft leben oder unsere Kinder hier aufwachsen, ist es zweifellos wichtig, die Werte, die Sprache und die Kultur der deutschen Gesellschaft zu kennen. Gleichzeitig sollten wir jedoch nicht die afghanischen Werte vernachlässigen.

Wenn wir nicht als afghanische Gemeinschaft aktiv handeln und uns für unsere Werte und Identität nicht einsetzen, riskieren wir, dass die nachfolgenden Generationen ihre Wurzeln und Identität außerhalb des Landes verlieren. Deshalb müssen wir als afghanische Familien die wahre Bedeutung dieser Verantwortung erkennen und unseren Kindern ein Gefühl der Eigenverantwortung vermitteln.

Jeder von uns, jede afghanische Familie, sollte diese Verantwortung annehmen und sie zu einer Priorität in unserem täglichen Leben machen. Daher hat unser kleines Team beschlossen, in der nächsten Ausgabe des Hazob-Magazins spezielle Seiten für Kinder vorzubereiten. Diese Bemühungen erfordern jedoch die aktive Unterstützung der in Deutschland lebenden Afghanen.

Wir werden Materialien für Kinder in ihrer eigenen Sprache erstellen und an afghanische Familien verteilen, einschließlich Lernmaterialien und anderen Informationskomponenten. Dennoch liegt es in der Verantwortung der Familien, diese Informationen individuell zu vermitteln und mit ihren Kindern zu üben.

Abschließend hoffen wir, dass der Inhalt dieses Magazins Anklang findet und jede afghanische Familie in Deutschland davon inspiriert wird.

Mit freundlichen Grüßen

HAZOB



zeitschrift  
**HAZOB**  
Sozial- und Kulturmagazin

Dezember 2023

**Herausgeber:** Hazob (Gelenkstift der Veränderung und Verbindung)

**Chefredakteur:** Mahmood Saeed

**stellvertretender Redakteur:** Mojeeburahman Ehsas

**Redakteur:** Qarib Rahman Shahab

**Design und Gestaltung:** Hewadmal Graphics

**Online-Angelegenheiten oder Angelegenheiten:** Khan Agha Noori

**Fotograf:** Mohammad Imran

**Vertreten durch:** Wazhma Ayoubi, Mohammad Imran Storay, Wazhma Tokhi, Mahmood Saeed, Mojeeburahman Ehsas, Qarib Rahman Shahab, Khanagha Noori,

Sahar Gul Saher, Abdulwasay Hewadmal, Nasir Ahmad Andial

**Redaktion:** Asadullah Khaliz, Naeema Ghani,

Jandad Jahani, Naqib Ahmad Atal, Mahmboobullah Khan, Wasil Rahimi, Sirajulahaq Babarakzai Zadran, Mohib Zgham, Abdul Ghani Mustaghni.

Impressum:

**E-Mail:**

info@hazob.de

**Internet:**

www.hazob.de

**Address:**

Hazob  
Berlin, Deutschland



SCAN  
ME 



# Organization for Relief Development (ORD)

Die Organisation für Reliefentwicklung (ORD) ist eine nichtstaatliche, unpolitische und gemeinnützige Organisation, die sich der nachhaltigen Entwicklung in Afghanistan verschrieben hat. Mit dem Schwerpunkt auf der Umsetzung der Ziele für nachhaltige Entwicklung (SDGs), insbesondere für gefährdete Gruppen, arbeitet die ORD mit einer klar definierten Struktur, geleitet von der Vision von gestärkten Gemeinschaften. Die Mission der Organisation betont multi-sektorale und gemeindegetriebene Entwicklungsprogramme und spiegelt dabei Kernwerte wie gegenseitigen Respekt, Gerechtigkeit und Fairness wider. Geleitet von Prinzipien des Glaubens, der Unparteilichkeit und der Einheit arbeitet die ORD mit Regierungsstellen und anderen NGOs zusammen.

Die dezentrale Struktur der ORD mit Büros in ganz Afghanistan ermöglicht eine effektive Umsetzung von Initiativen. Die Organisation drückt ihre Dankbarkeit gegenüber Spendern wie dem UNHCHR, UNOCHA und anderen aus, die bedeutende Interventionen ermöglichen. Die umfassende Wirkung der ORD umfasst 250 Projekte in Bereichen wie Ernährungssicherheit, Wasser, Sanitärversorgung, Unterkunft, Schutz, gemeindebasiertem Schutz und langfristiger Entwicklung. Die Organisation arbeitet mit einem Jahresbudget von rund 10 Millionen USD und kommt über 3 Millionen Menschen zugute, was sie zu einem wichtigen Akteur in humanitären und entwicklungsbezogenen Bemühungen in Afghanistan macht.

Zertifizierungen und Mitgliedschaften, darunter die UN-Beschaffungszertifizierung und die Teilnahme an verschiedenen Foren, bestätigen das Engagement und die Professionalität der ORD. Zusammenfassend lässt sich sagen, dass der vielschichtige Ansatz, die robuste Struktur, die finanzielle Stärke, die umfassende Reichweite und die kooperativen Bemühungen die ORD zu einer treibenden Kraft für positive Veränderungen in Afghanistan machen, was sich nicht nur in Interventionen, sondern auch in Prinzipien und Werten zeigt.

Email: [ord.Kabul@yahoo.com](mailto:ord.Kabul@yahoo.com)  
[director@ord.org.af](mailto:director@ord.org.af)

Website:

Mobile: +49 1704070535



# HAZOB

3  
zeitschrift  
Sozial- und Kulturmagazin

## In dieser Ausgabe lesen Sie:

- Afghanische Flüchtlinge: Herausforderungen und Chancen in Deutschland.
- Wertvolle Tipps für das perfekte Deutschlernen...
- Die immense Verantwortung für die Zukunft afghanischer Kinder...
- Die Nationalhymnen Deutschlands und Afghanistans...